

NTU

Alumni Bimonthly

No. 79
January 2012

台大校友

雙月刊



李校長：由追隨者躍昇為領航者

2011臺大傑出校友

綠建築・新農業

尋找永續的幸福方程式

ISSN 1817-1494



9 771817 149008

臺大校友

NTU Alumni Bimonthly

No. 79
January 2012



臺大校門
圖／潘佳昀

1931年興建完工，堡壘式造型，結構材料為紅磚加上鋼筋混凝土，正門外部使用北投唎哩岸石，而門柱頂端門燈則為青銅材質；1998年5月被指定為臺北市市定古蹟。

CONTENTS 目錄



校長開講

02 提升格局 邁向頂尖——由追隨者躍昇為領航者

李嗣涔

研究發展～綠建築

07 建築節能策略與模擬

呂良正

研究發展～新農業

12 來自大南澳的「牧師の米」

陳吉村

17 提升糧食自給率強化糧食安全水準

林國慶

吳東傑專欄

20 尋找永續的幸福方程式

吳東傑

吳誠文專欄

24 山頭

吳誠文

- 04 校園短波
- 40 徵才啟事
- 56 臺大出版中心好書介紹《臺灣歐洲聯盟研究叢書》
- 57 雙月刊新書報報《臺大人文風情》
- 50 校友會訊
- 61 捐款芳名錄

校友大聚



大學教育漫談

28 五五級忘年會 談教育找問題

吳瑞北

老臺大人

30 公衛學院院史牆人物誌：林家青教授

曾育慧・黃郁清

校友情與事

34 臺灣大學2011年傑出校友事蹟

37 那一夜我們很High——記1971/1976畢業校友2011年重聚會

賴爾柔

41 杜鵑花城一線牽——半甲子共敘校友情

宋久瑩

椰林風情

44 臺北帝大建築賞析

曹羅羿

保健天地～疼痛知多少

58 痔瘡

梁金銅

1999年1月1日創刊

第79期2012年1月1日出刊

行政院新聞局出版事業登記證局版

北市誌第2534號

臺北郵局許可證台北字第1596號

中華郵政北臺字第5918號

名譽發行人：陳維昭

發行人：李嗣淳

發行所：國立臺灣大學

總編輯：江清泉

副總編輯：張天鈞

編輯委員：方偉宏、李文鈺、林茂昭

邱榮舉、莊璦嘉、張培仁

陳文章、陳俊宏、陳政維

葛克昌、盧虎生、鄭雅文

劉瑞生

名譽顧問：高明見、張秀蓉

顧問：各校友會理事長：王彩雲

林一平、林大溢、沈登贊

吳叔明、林永發、陳映雪

陳誠仁、許銘熙、張進福

張瑞雄、張楊全、劉憲璋

黃明和、潘金平、盧志遠

鄭東來、鄭國順、劉炯錫

鍾佳濱

封面題字：傅 申

執行主編：林秀美

發行所址：10617台北市羅斯福路4段1號

電話：(02) 33662045

傳真：(02) 23623734

E-mail：alumni@ntu.edu.tw

Http://www.alum.ntu.edu.tw/wordpress

印刷：順隆印刷廠

著作版權所有 轉載請經書面同意

非賣品

廣告贊助：

27 國泰金融集團

33 臺大校友會館

廣告洽詢專線：(02) 33662045
每期2萬元，一年6期八折

喜歡這本雜誌嗎？要不要推薦給您的麻吉？

請來電或來信告訴我們，與他/她一同閱讀臺大。

傳真：(02) 23623734

E-mail：alumni@ntu.edu.tw

本刊網頁可下載PDF檔，歡迎上網瀏覽。

也可訂閱電子版並免寄紙本，請以e-mail通知。

本刊宗旨：

本刊係校園發展及校友動態報導，所有稿件均為邀稿。現有編輯委員15人，由總編輯、副總編輯、主任秘書、校友會文化基金會執行長及各學院推派一位教授代表組成。

提升格局 邁向頂尖——

各位貴賓、各位校友、各位老師、各位同學：

今天欣逢臺灣大學創校83周年校慶，所有的臺大人莫不滿心喜悅迎接這個別具歷史意義的日子。今年校慶特別值得慶賀，因為本校在4月獲得教育部第二期「邁向頂尖大學」計畫，經費較第一期略有增加，在世界的學術地位也繼續提升，不僅研究的質量大幅的進步，教學的品質、通識、服務、領導及創意教育、學生的輔導及產學合作、技術移轉也有大幅的改善。這表示本校過去5年所秉持「均衡發展、重點突破、擴大國際學術交流」之理念，在邁頂計畫的支持及全體師生的努力下，成效相當卓著。

在第二期的邁頂計畫中除了延續過去累積之動能，我們在策略思維上也做了根本的改變。在研究上，創新的作法是以組織對組織的方式與國際頂尖的公司或頂尖的研究機構合作。今年3月世界最大的半導體公司INTEL與本校電資學院合設Intel-NTU 研究中心，發展 M2M (machine to machine) 技術。過去我們總是以追隨者的角色，跟隨外國的腳步，別人做甚麼，我們就跟進 me too”，將來在M2M技術上，我們將引領未來10年科技的走向，從追隨者轉變成領航者 follow me”，這是視野及格局的提升。本校醫學院與美國最好的癌症中心MD Anderson Cancer Center 也準備合設研究中心。另外本校也將與法國國家科學中心及巴黎第六大學合設「智慧機器人與自動化中心」，如果年底前通過國科會審查，明年初

本校將會有3個國際一流研究中心成立，對本校國際學術地位的提升將有極大的助益。同時本校已設置「新百家學堂」擴大漢學及跨文化研究，將臺灣過去60年各方面的成就收集整理，以著書或通識課程講授方式，錄影上網廣為傳播，以增加臺灣在華人世界的影響力。

在教學上，我們將過去以著重「教學過程」為主軸的教學方式轉型為以「教學成效」為重。我們首先訂定學生基本素養與核心能力，除了改善校園文化及人文藝術氛圍，並全面檢討各項教學相關活動；增設與強化行動導向及整合式的課程、營造校園「學生生活學習圈」，加強服務學習課程及課外活動輔導。在社會責任的承擔上，20年前醫學院的楊志良、江東亮及吳凱勳三位教授規劃出臺灣舉世稱羨的全民健保制度，未來本校將加強以學術來協助解決社會永續發展、增進人民福祉的重要課題，例如面對全球氣候變遷所引發的災害防治、多層次治理提出對策；面對老年社會及預防醫學時代的來臨所需的遠距健康照護體系及科技進行規劃。為鼓勵教師參與，我們將率先研擬學術評估指標，納入以學術解決社會問題的政策研究。

今天，我們在這裡特別頒授名譽博士學位給齊邦媛先生；頒發傑出校友獎給楊南郡、丁邦新、胡正明、侯貞雄、李森田及盧超群等六位先生。我們在此要向齊邦媛先生在改革中小學語文教育、推介臺灣文學至國際舞台、引發國際的研

——由追隨者躍昇為領航者

李嗣涔

究，建立「臺灣文學」學術領域的重大貢獻，及傑出校友們在學術、工商業，及社會服務、國家建設各方面的傲人表現，致上最高的敬意，同時也要再次經由他們的典範，凸顯臺大一向所秉持的核心價值，就是校訓「敦品勵學、愛國愛人」的精神。

在臺大慶祝創校83年的時刻，臺大人應該在心態上提升，擴大視野及格局，從追隨者提升為領航者，對於臺灣社會及人類文明，做出最大的貢獻。最後，讓我們共同祝賀臺大生日快樂，也敬祝各位貴賓、各位師長、各位同學身體健康、事事如意，謝謝大家！（2011.11.15臺大校慶致詞）



提供／郭書紳

校友回饋

► 虞彪律師捐贈1千萬研究經費

本校法律系畢業傑出校友虞彪律師，日前捐贈1千萬元予「公共政策與法律研究中心」作為研究經費，並於12月6日上午舉行捐贈典禮，由李嗣涔校長代表接受。

虞彪律師出身法律世家，尊翁虞舜先生在臺創辦法令月刊，宣揚法治觀念與促進臺灣的民主法治，影響深遠。虞律師承繼父志，取得美國法學博士，返臺後積極貢獻社會，尤其致力於公共政策與法學教育的推廣，故而捐助研

究經費，協助本校成立公共政策與法律中心，充分體現了本校校訓「敦品勵學、愛國愛人」之精神。

基於此，李校長期待公共政策與法律研究中心能善用捐款，針對攸關國家發展與人民福祉公共政策議題，充分發揮跨領域研究成果效，提出適切的政策與法律建議，以提升全民福祉。圖（取材自《臺大校訊》1074期/2011.12.14）

► 廣達與臺大併肩遨遊雲端

慶祝母校創校83年，廣達電腦在臺大生日前夕，特別捐贈一座由其研發之「廣達研發雲（Quanta Research Cloud）」予臺大電機資訊學院，並協助建立「雲端運算中心」。透過「臺大廣達研發雲」之啟用，臺大在雲端

運算領域之研究，可透過廣達電腦所佈建之全球研發網絡，與擁有相同系統的世界一流大學及研究單位（如麻省理工）直接交流，進而共同研發更具開創性的應用模式。

林百里董事長於致詞時推崇母校，「山很



廣達董事長林百里（左2）捐贈「廣達研發雲」作為母校83歲生日賀禮。

高、水很深，我只是過海來的小蝦，不是猛龍。」他希望臺大電機系能引領產學合作成為一流雲的計算者，他並承諾全力支持臺大的需要。

李校長則稱讚林百里為創造歷史的人，因1972年當他還是碩士生時，和同學溫世仁研發

出臺灣第一台迷你電腦，為日後臺灣電腦產業邁出關鍵性的一步，而2002年捐贈臺大電機系博理館，也是校友捐贈建築回饋母校的第一例。

未來，廣達與臺大要併肩遨遊雲端，為更好的雲端創新技術應用及服務繼續向上提升。

（取材自《臺大校訊》1070期/2011.11.16）

與國際金融接軌

▶ 臺大與歐洲期貨交易所簽約

在歐洲期貨交易所的協助下，臺大管理學院財務金融學系的學生將有機會到歐洲期貨交易所進行實習，實際了解歐洲期貨交易的各項作業方式和運作情形。

兩造於2011年11月16日假臺大管理學院簽約，由臺大管理學院院長李書行與歐洲期貨交易所亞太執行總裁施羅倫先生共同簽署。在這項合作協議中，歐洲期貨交易所將長期提供歐洲期貨交易的即時資訊作為金融交易教學研究之用，每年並全額補助臺大財金系所2名學生

前往該所德國法蘭克福總部實習，金額近1萬歐元。

歐洲期貨交易所由德意志期貨交易所與瑞士期貨交易所共同經營，是世界首屈一指的交易所，2010年的交易合約量超過26億，完全以電子化平台經營。歐洲期貨交易所可以同時進行企業上市，證券期貨交易，清算、結算與託管服務，資訊服務等業務，在協助歐洲央行改善及穩定金融資本市場具有關鍵性作用。

（取材自《臺大校訊》1071期/2011.11.23）

活動布告欄

▶ 臺大+東大之行動博物館「形與力」開展

2011年11月23日，在臺大圖書館1樓開展的「形與力型態的多樣性」展覽，是臺大與東大首度攜手合作，也是東大總合研究博物館首度於海外發表全新的實驗性展覽。

本次展覽的主題「形與力」，係以各展品的「形」及其透過形體所蘊涵展現的「力」作為探討的中心。物質內在的能量「力」需展現於「形」體，才能為人所感



東大「形與力」在臺大開展。



自然界中的形體之美隨處可見，令人不禁讚歎造物主之神奇。



東京大學總合研究博物館西野嘉章館長（右）特於2011年11月23日作專題演講。

知。「形」的關聯性、相似性及共通性，透過因人而異的感知力與想像力的無限發揮，將產生不同的領悟及意想不到的新發現。如觀察鸚鵡螺外殼，我們驚奇地發現費式數列（Fibonacci Sequence）之黃金螺旋；又如北京奧運會主場館「鳥巢」，與樹葉支脈的結構竟有著高度的相似性。

本次展品兼具「科學」與「美學」之特色，以自然界中最具代表性之形—「象鳥蛋」而言，其為現今已知所有動物種類之最大，相當於180粒雞蛋，亦是目前發現最大的象鳥蛋殼。

「蛋」是由自然界誕生，可說是完美無缺之「形」的代表，更由於當中孕育著生命，因此我們也可將之比喻或想像為包羅萬物的小宇宙。

展覽展期自即日起迄2012年3月18日止，地點在臺大圖書館1樓，歡迎您來感受「形體的力量」之美。活動網址：<http://www.museums.ntu.edu.tw/morpho-diversities.jsp>。（圖文提供／臺大圖書館閱覽組）

建築節能策略與模擬

文・圖／呂良正

建築物使用電力和燃料來產生冷暖氣、照明和動力，約占所有二氧化碳排放量的38%。根據內政部統計，臺灣夏日空調用電約占全年用電量之40%，因此如何降低室內溫度，減少空調用電，以達節能減碳之目的是刻不容緩之議題。而在眾多建築節能策略中，自然通風、外牆隔熱與綠化屋頂等是成本低且適合臺灣環境的作法，本文即針對此簡要說明近年本研究團隊（參與學生包括：唐瑤書、丁銘顯、吳昇威及李君婷）之成果。

自然通風之建築物耗能預測系統

由於季風及地形關係，臺灣的通風可利用率（環境風速達1.5m/sec以上的時間）高達40~65%。若建築物能妥善運用自然通風，在環境溫度不是特別高之下，可使得室內氣流速度達到舒適標準（0.1~0.5m/sec），減少使用冷氣空調時間，此能大幅提升節能效益。為了能定量地評估自然通風效益，本研究利用計算流體力學（CFD）軟體搭配建築耗能動態模擬分析軟體（DOE-2），建構一個完整的空調及自然通風混合形式的分析系統，用以評估自然通風效益。

一般建物耗能分析軟體（Energy Simulation, ES），如DOE-2，主要設計是用來模擬密閉式空調系統運轉效率，現今的建物耗能分析軟體都未將自然通風因素納入考量。而本團隊提出的評估系統，乃是先藉由計算流體力學軟體針對建物在不同外部環境（風速、風向等）下來預測室內換氣率（ACH），再依氣象資料，將逐時換氣率依當時風向及風速並搭配CFD計算結果輸入建物耗能分析程式進行分析，整體分析架構如圖1所示。

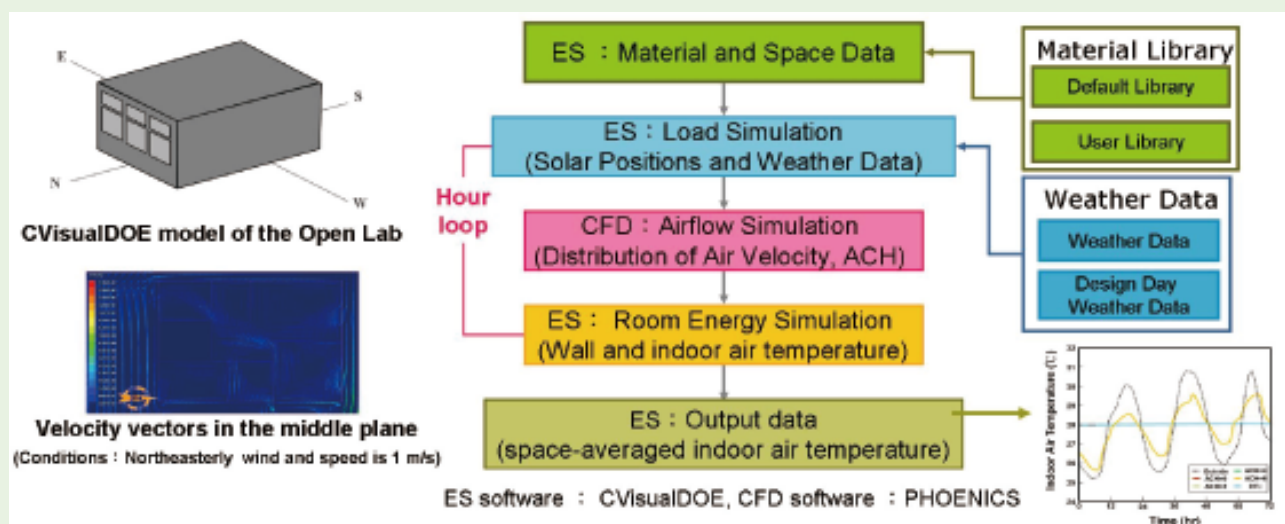


圖1：本團隊所設計之建物耗能評估系統將外部環境納入考量。

利用此評估系統針對臺大Insight Center的OpenLab中「智慧通風系統」進行運轉效益評估，以三個夏日為例（2008/7/23-25），其結果如圖2所示，可發現當不使用自然通風時，室內溫度超過28百分比高達92.1%；但在自然通風、智慧（混合）通風模式（搭配小型導風扇）下，室內溫度超過28百分比可分別降至60.4%、46.7%。由此可知，「智慧通風系統」的確能有效降低室內溫度，因此適當利用自然通風確實可以大幅減少冷氣使用時機，達到節能之目的。

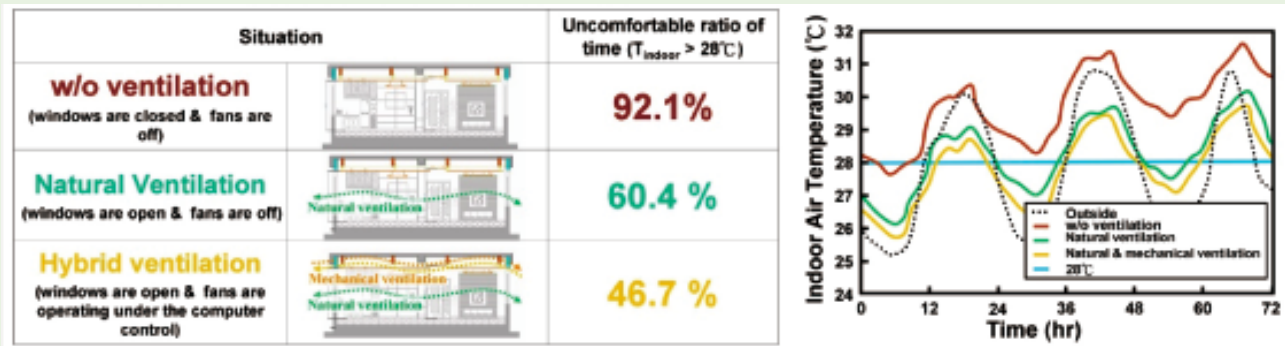


圖2：應用於評估臺大「智慧通風系統」的夏日節能效益。

再以臺大土木研究大樓為例，進行在空調條件下的建築耗能評估，選定其中的標準層樓5樓進行能耗分析，並與實際運轉數據（以2010年為例）進行比較，所得結果如圖3所示。除了寒暑假有較大誤差外，其他月份與全年平均誤差均可在9.7%以下，由此可見以 DOE-2來模擬建築耗能是非常準確的。

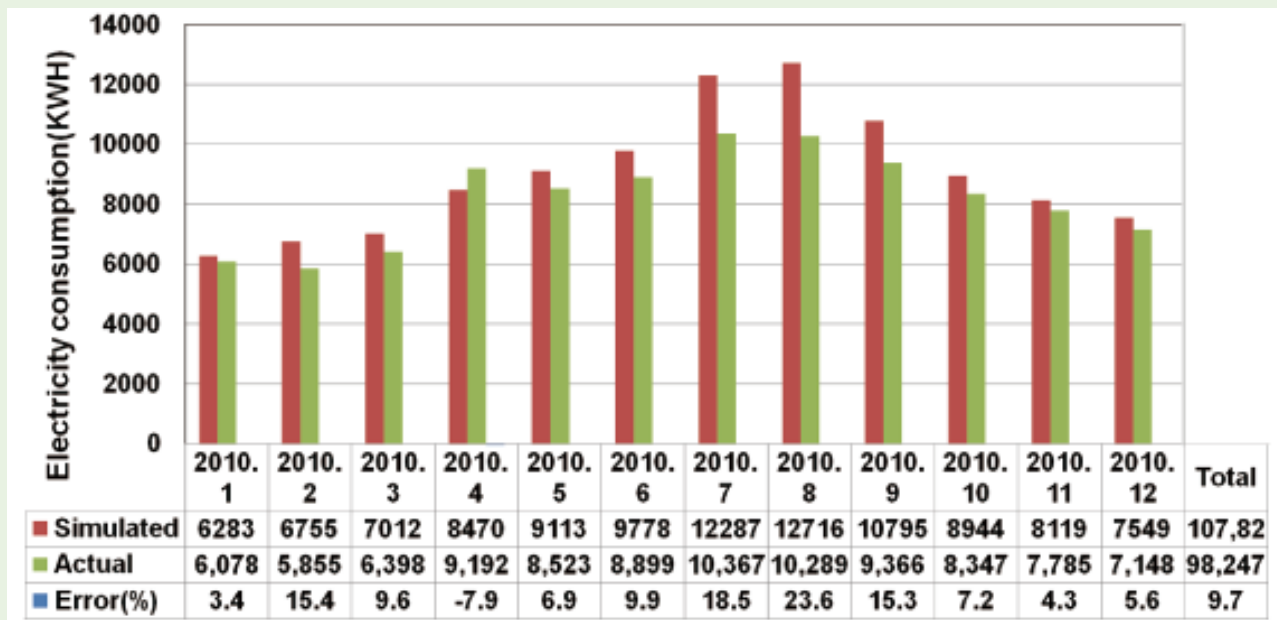


圖3：於臺大土木館進行耗能分析（2010）準確性高。

廣義隔熱材料節能效益評估

廣義隔熱材料，依其隔熱機制不同，分為隔熱材料與相變材料。隔熱材料乃利用物質本身的低熱傳

導係數特性，阻隔熱能傳遞，使物體維持在某一固定溫度範圍、或延時室外溫度對於室內所帶來的效應，故熱傳係數越低，減少熱能進出的效果越佳。建築上常用的隔熱材料為發泡聚合物（如發泡聚苯乙烯，簡稱EPS），其熱傳係數約為 $0.03\sim 0.04\text{ W/m}^{\circ}\text{C}$ ，遠小於混凝土（ $1.4\text{ W/m}^{\circ}\text{C}$ ）。

相變材料（Phase Change Material, PCM）則利用物質發生相變化時伴隨大量熱能吸收或釋放以達到恆溫或降低室內空氣溫度振幅。國外將PCM材料加入建材中之研究約有20年的歷史，並已實作於建築物作為保溫節能之用，主要是利用白天吸熱晚上放熱的原理，減少暖氣使用。將PCM材料運用於建築除熱（臺灣環境）是近幾年才開始的，主要是以其減少進到室內空氣的熱能。目前有多家廠商已量產PCM微膠囊建材，以德國BASF的PCM智慧板材（Micronal® PCM SmartBoard™）為例，其PCM原料為石蠟，其重量約占板材之26%，此板材輕且薄（密度約 0.77 g/cm^3 ，厚度為 1.5 cm ），熔點為 26°C ，但其蓄熱能力達 330 kJ/m^2 ，相當於 9 cm 厚的混凝土牆或 15 cm 厚的磚牆的蓄熱能力。美國杜邦（DuPont）所開發的PCM材料（DuPont™ Energain® panel）更標榜能降低室內溫度 7°C 左右。由於PCM建材質輕且薄，若與混凝土外牆搭配使用，可以達到一定的保溫或除熱效果，故PCM材料運用於建築節能方面具有相當潛力及市場。

為了解以上廣義隔熱材料應用於臺灣氣候下建築物的除熱效果，以有限元素計算軟體ABAQUS先建立一個含窗戶、外牆與室內空氣的2D模型，其局部圖可參考圖4左側，並輸入臺灣氣候資料（太陽輻射、室外氣溫等），計算出逐時的平均室內溫度。由圖4(a)~(f)的等溫線分布可看出在典型夏季中午時，內含廣義隔熱材料（ 2 cm EPS或PCM）的外牆能有效將熱能隔絕在外，避免牆體溫度上升，在夏季夜晚時，相較於一般外牆的室內空氣局部會高達 34°C 以上，內含廣義隔熱材料（ 2 cm EPS或PCM）的外牆則讓室內空氣維持在 30°C 左右。

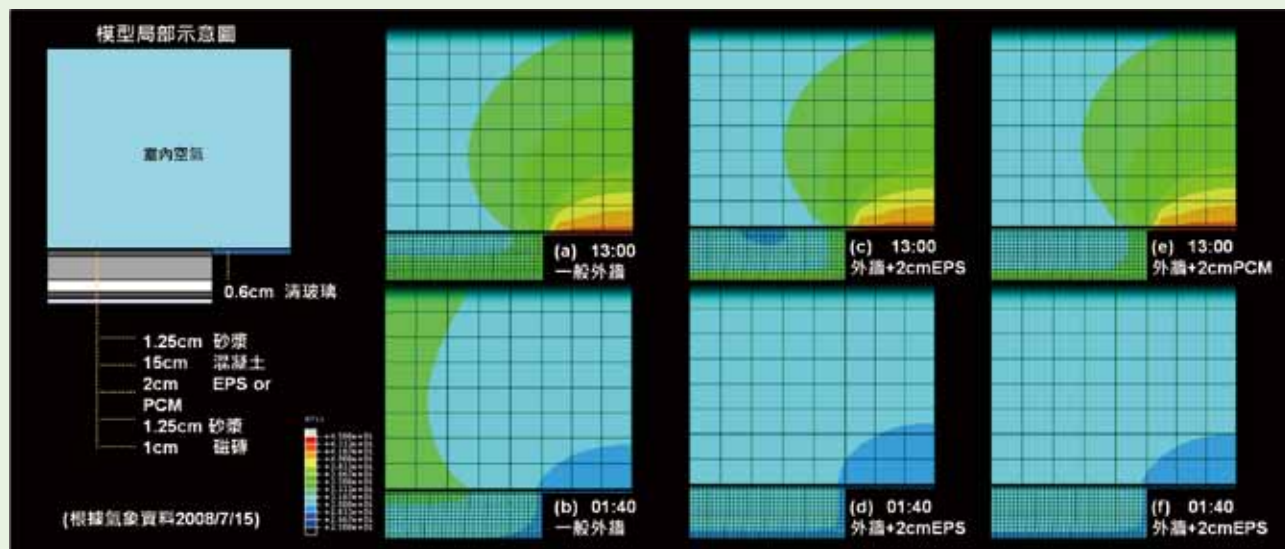


圖4：以廣義隔熱材料可降低夏季室溫。

同時利用此模型，輸入近10年的臺灣氣象資料，並探討廣義隔熱材料其擺放位置、相變材料熔點範圍及不同厚度條件下，計算出耗電量改善比例，根據模擬結果，可知當EPS與PCM（熔點 $28\sim 29^{\circ}\text{C}$ ）擺在外側時效能較佳，且其耗電量改善比例分別為 $7.5\sim 9.5\%$ 與 $5.5\sim 8.0\%$ 。再考慮施工成本與能源花費，以20年的生命週期進行最佳化厚度設計，如圖5所示，EPS與PCM最佳厚度分別為 2 cm 與 4 cm 。

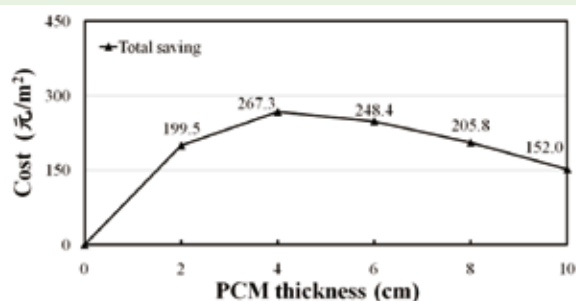
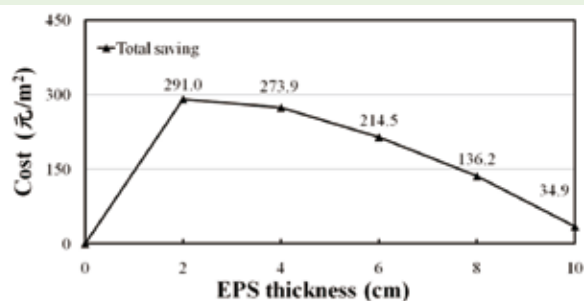


圖5：廣義隔熱材料EPS和PCM最佳除熱厚度各為2cm與4cm。

綠屋頂之降溫效益

由於植物提供遮陽作用，通過植被進入建築物的日照輻射會大幅減少。而且植物行蒸發作用也會帶走大量熱能，土壤也會額外增加結構之熱質量，使進入建築物室內的熱能明顯地減少，達到室內降溫效應，從而降低空調耗電量，達到節能的目的。

綠屋頂（屋頂綠化）意指在建築物之屋頂覆蓋植物、土壤（或生長介質）。綠屋頂大致可分為密集式與開闊式兩種，其特點如表1所列，因開闊式綠屋頂易維護也較為普及，故本研究目前先針對開闊式綠屋頂進行分析探討。

表1：綠屋頂種類比較

綠屋頂種類	密集式綠屋頂	開闊式(薄層式)綠屋頂
土壤深度	30cm以上	3-20cm
植栽	喬木、灌木、花園	植栽地被、草地
荷重	800-1500kg/m ²	100-500kg/m ²
維護	需求較大	僅需年度維護
灌溉與排水系統	較複雜	較簡單

國內外相關文獻利用實驗證實綠化屋頂系統確實能降低室內溫度，然而卻缺乏定量的分析證明，故本研究旨在建立通用之分析模型，量化分析綠化系統應用在建築物上之除熱性質及行為，並了解建築物在設置綠化系統前後造成溫度及熱舒適度之改善效果。本研究使用有限元素分析軟體ABAQUS進行熱傳分析，建立綠屋頂分析模型（如圖6所示），配合臺灣氣候資料進行分析。

根據相關文獻，通過植被層進入下方之日照輻射與葉面積指標（leaf area index/LAI）及平均葉片角度有關。LAI越大則進入土壤層之有效輻射越小；而水平之葉片較垂直之葉片有較好之遮陽效果，故平均

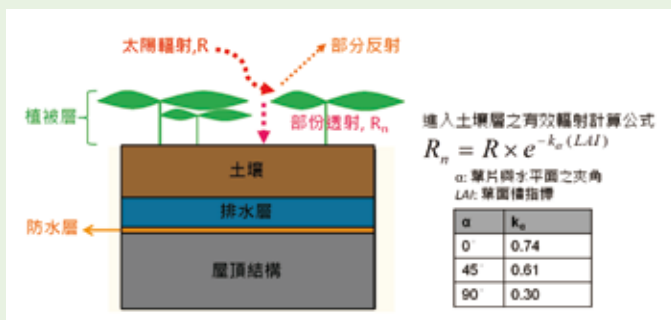


圖6：本研究使用有限元素分析軟體ABAQUS進行熱傳分析，建立綠屋頂分析模型。

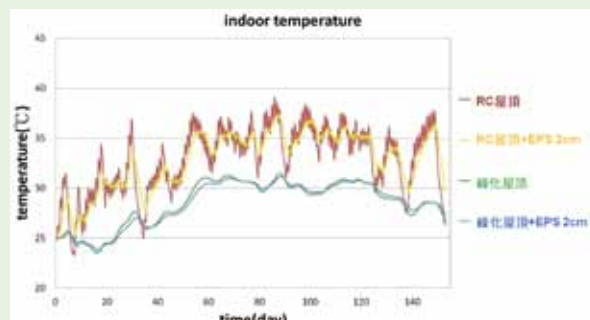


圖7：4種屋頂降溫效果比較。

葉片角度越接近水平，則進入土壤層之有效輻射越小。利用圖6右側公式計算出有效輻射，則可忽略葉片層，並輸入其他各層材質的相關熱傳及對流參數，可建立綠屋頂分析模型。

以2008年5月至9月為例，進行4種屋頂形式的數值模擬，包括綠化屋頂、綠化屋頂內加2公分隔熱材料（綠化屋頂+ EPS 2cm）、鋼筋混凝土屋頂內加2公分隔熱材料（RC屋頂+EPS 2cm）及鋼筋混凝土屋頂（RC屋頂）。所得的室內溫度分析結果，如圖7所示，由分析結果可得知綠屋頂於夏日之降溫效果十分顯著，室內溫度可降溫達5~10°C，比一般常用之隔熱材料EPS效果（約2~4°C）更為顯著。若綠屋頂內再加設隔熱材料，其額外降溫貢獻是很小的，因此不必重複設置。■（本專題策畫／化工系陳文章教授）

延伸閱讀：

- [1] Tang, J.-S. and Leu, L.-J. (2009), "A study of coupled building energy and CFD simulations," *Proceedings of the 22nd KKCNN Symposium on Civil Engineering*, Chiang Mai, Thailand, October 31- November 2.
- [2] Tang, J.-S. and Leu, L.-J. (2010), "Simulation of building electric energy consumption using CVisual DOE," *Proceedings of the 23rd KKCNN Symposium on Civil Engineering*, Taipei, Taiwan, November 13-15.
- [3] Mehling, H. and Cabeza, L. F. (2008), *Heat and cold storage with PCM*, Springer, 2008.
- [4] Castleton, H.F., Stovin, V., Beck, S.B.M., and Davison, J.B. (2010), "Green roofs; building energy savings and the potential for retrofit," *Energy and Buildings*, Vol. 42, pp. 1582-1591.



呂良正小檔案

1987、1989年臺大土木學士、碩士，1994年康乃爾大學力學所博士。自1994年起任教於臺大土木工程系，2001年升等為教授，現任土木工程系教授兼系主任，也兼任中華工程教育學會（IEET）副秘書長及結構工程期刊主編，此外也擔任結構工程學會及地震工程學會理事。

曾任臺大土木工程系副主任、臺大地震工程研究中心主任、土木水利雙月刊總編輯及UCLA訪問學者。研究領域主要包括結構最佳化設計、建築物理模擬（綠建築）、計算力學、結構健康監測、地震工程及結構可靠度分析。

來自大南澳的 「牧師の米」

文・圖／陳吉村

「大南澳」是一個古地名，位於宜蘭縣最南端，為由東澳溪、大南澳溪及和平溪（大濁水溪）沖積而成的三角沖積扇，其東臨太平洋，以省道台九線公路為界，劃分為蘇澳鎮及南澳鄉。台九線公路以西為南澳鄉，以東為蘇澳鎮，雖然在行政區域上是分屬於兩個地區，但在地理上卻是一個三面環山一面臨海的封閉區域，因為沒有污染性工業及人為的破壞，數十年來整個地區的自然環境維護得相當好，是一個發展有機農業的絕佳地點。

清提督羅大春在《臺灣海防並開山日記》中曾提到「自大南澳至石屋，中皆平坡，縱橫數十里，雖菅茅荒穢，高至丈餘，而山水清映，勃勃有生氣。溪溜成坳，可備旱澇，後日耕種，悉屬膏腴」，可見大南澳自古即為富饒之地。訪問當地的耆老也說幾十年前「大南澳」物產豐富，作物種類繁多，產量高品質好，真是後山的桃花源。但是現在「大南澳」這個地名已經從地圖上消失了，只留傳在當地人的口語及記憶之中，真的十分可惜。

「大南澳」地區三面被青翠的高山環繞，有清澈的溪流、瀑布與太平洋等優美的風景，其範圍包含兩個里、4個聚落（南強、蔗、海岸、朝陽）及5個泰雅原住民村（南澳、碧候、金岳、武塔、金洋），對外唯一的聯絡道路為省道台九線公路。整個「大南澳」地區面積約846公頃，以南澳北溪為主要的灌溉水源；居民以原住民為主，其次為閩南人及客家人；特色文化為藤編、原民織布及泰雅舞蹈等；景觀資源豐富，有鴛鴦湖、朝陽步道、蘇花古道、海蝕洞、濕地賞鳥區、碧候溫泉、南澳神社、南澳原生植物園、金岳瀑布、東岳湧泉及莎韻之鐘等眾多景點，且皆未遭受破壞，其風土民情有如世外桃源般，相當適合規劃成套裝之生態旅遊行程。

「大南澳」地區因為氣候適宜，土壤肥沃，過去在農業極盛時期有洋香瓜、南瓜、鳳梨、稻米、芋頭、番薯、茭白筍、西瓜、辣椒、蕃茄、小米、段木香菇等許多優質的農產品，但後來因為農民年齡漸增、加上交通不便，使其所生產的農產品競爭力下降，因此逐漸凋零，許多農地都已休耕。

2009年有一群人覺得「大南澳」地區的好山好水與清淨無污染的環境，就此湮沒於荒煙

漫草之中實在太可惜，更懷抱著發展地方產業及協助當地弱勢族群的心情，以「促進大南澳地區農地之復耕、經營休閒農業與有機農業」為任務，在多方奔走下，於2010年2月6日成立「大南澳地區農村再生協會」（<http://big-nan-ao.org.tw/supergood/front/bin/home.phtml>），會員超過100位。在協會的靈魂人物張竣曉先生及張興仁牧師（大南澳教會）的帶領下，加上農委會花蓮區農業改良場蘭陽分場、農糧署東區分署、宜蘭縣政府、蘇澳地區農會及宜蘭大學的全力輔導，短短的兩年時間已經成功的生產出屬於「大南澳」地區特色的農產品有機米，並開始試銷。張牧師表示期望將「大南澳」的好山好水讓更多人知道，建立



有志從事有機栽培的「大南澳」民眾。

「大南澳」特有的形象，使觀光客一想到「大南澳」就想到有機。

為方便行銷及納入農政輔導體系，因此在2011年成立「保證責任宜蘭縣大南澳農業生產合作社」及「宜蘭縣蘇澳鎮稻米產銷班第一班」，使其組織架構更為完善，以便更有效率的推動有機農業。為協助「大南澳」地區的農民進入有機栽培領域，花蓮區農業改良場配合地區農民的需要辦理「南澳地區有機農業推動座談會」，凝聚地區農民的共識，並成立輔導小組，由專人負責有機農業推動相關事宜。而且早在2009年持續辦理各種訓練講習，甚至主動到南澳為農民講授「有機農業的理念與實踐」、「有機栽培之土壤環境營造」、「有機栽培非農藥病蟲害防治」及「有機生產管理技術」等課程，強化當地農民的有機栽培觀念，並將農改場輔導花東有機栽培的經驗教授給農民，以降低農民進入有機栽培的門檻，提高農民栽培成功的機率。

這一群懷抱有機栽培田園夢想的農民，在農政單位及協會的輔導下，加上自己的努力，以『要種稻，就要種有機稻，要吃米，就要有機米』的理念，將慣行農業轉變為有機農法，



「保證責任宜蘭縣大南澳農業生產合作社」成立大會。

目前在朝陽社區附近已有24公頃的集中農地通過轉型期有機驗證，以不施用化學肥料及農藥的有機栽培方式種植臺南11號稻米，第一批稻米已在2011年7、8月陸續收割。由於大南澳地區碾米加工設備不足，因此委託五結鄉農會代工，並透過宜蘭縣連鎖超商協助行銷，以「牧師の米」、「秀巍米」及「樂田有機米」在不同的通路行銷。

為行銷「大南澳」，提升能見度，在農委會及宜蘭縣政府的輔導下，大南澳地區農村再生協會種植超過20公頃的大波斯菊及向日葵，於2011年1月17日首度辦理花海田嘉年華會，邀請民眾到「大南澳」看表演、賞花海、享美景、嚐美食，成功打響了「大南澳」有機農業區的名氣。同年底更再接再厲，在蘇澳鎮朝陽社區南端到海岸社區一帶，種植包括大波斯菊、向日葵與黃波斯菊等超過60公頃的花海，於12月17日盛大辦理第2屆花海田嘉年華會，



「牧師の米」。

五彩繽紛的花海。



現在正是盛開的季節，除歡迎大家去賞花，同時還舉辦「捕捉大南澳之美」的寫生與攝影比賽，歡迎民眾從「大南澳」的生活、生產、生態與生命的角度盡情發揮，把美的事物留下來，並為後山農村再生留下見證。

另外，同樣屬於「大南澳地區農村再生協會」，還有一批懷抱「在地永續」，以陳昌江、黃仕聰及陳昭中等人為主體，從「秀明自然農法」出發的「南澳自然田」。他們雖然以「秀明自然農法」為參考，但卻不拘泥於「秀明自然農法」，也接受有機農法的理念。他們鼓勵以親近土地、接近作物、親自參與為方法，在開放沒有拘束但又講究實踐行動及以具有企業精神的方式來經營，以契作代耕（就是契作一定面積的土地，自己當土地的主人，並選擇性的參與各階段的農事操作，讓自己更了解土地，更接近作物）進行計畫生產，並透過「換工假期」，讓有興趣的民眾親自體驗農事操作，並獲得居住與飲食的回饋，體驗付出與收穫的充實。他們在南澳鄉透過農委會小地主大佃農政策的輔導，與當地原住民合作，推動有機栽培，目前驗證面積已達12公頃，並持續擴大中，對這個栽培方法及系統有興趣的民眾可自行上「南澳自然田」的網站查詢。



與白鷺鷥共存的「南澳自然田」。

「大南澳」地區已經開始不一樣了，在這一群有理想且能親身執行的人帶領之下，加上

「南澳自然田」。

原有豐富的自然資源，後山桃花源已然成型，尤其「大南澳」地區擁有得天獨厚的天然資源，三面環山一面向海，水質純淨，土地肥沃，置身此地，有如世外桃源，得天獨厚的環境，成為孕育「自然」、「樂活」、「健康」、「養生」的最佳地點，為進一步輔導「大南澳」地區進行有機栽培，行政院農委會農糧署也在2011年9月通過「宜蘭縣蘇澳鎮有機作物集團栽培區規劃案」，將「大南澳」地區納入輔導範圍。在當地居民與有心人的努力下，「大南澳」地區有機栽培的推動雖然看似順利，但接下來還有許多必須一步一步去完成的工作，譬如稻穀烘乾碾製及冷藏設備及加工技術的提升等，當然最重要的還是行銷通路的建立，這些單位或農民都是自立自強，靠著自己的努力，一包一包的賣自己所生產的米，希望消費大眾繼續給予支持，讓整個體系能持續發展，期待有一天，這個後山桃花源「大南澳」能成為蘇花公路上最閃耀的明星。🌾



陳吉村小檔案

現職：

行政院農業委員會花蓮區農業改良場蘭陽分場研究員兼分場長

學經歷：

國立臺灣大學農業化學研究所博士(1997)

美國農業部馬里蘭農業研究中心研習一年

國立空中大學生活科學系兼任助理教授

主要工作內容：

1. 推動產銷班合理化施肥，辦理相關技術講習及說明會，減少農民施肥量。
2. 推動宜蘭縣有機農業發展，協助三星鄉行健村、五結鄉大吉村及大南澳地區成立有機農專區。
3. 完成花蓮及宜蘭地區7萬餘公頃土壤基本資料調查，建立花宜地區土壤資料調查資訊網，提供農民上網查詢土壤資料。
4. 研發文旦精油及柚香茶生產技術與假堆稻穀栽培技術，促進文旦多元化利用及降低生產成本。
5. 發表多篇學術、推廣性文章及相關訓練講習資料，推廣成效優良。

提升糧食自給率 強化糧食安全水準

文・圖／林國慶

2006至2008年間以及2010後半年起迄今，世界糧食價格巨幅上漲（圖1）。世界糧食供給受全球人口增加、能源價格上漲與氣候變遷等因素之影響，主要穀物出口國之收成及可供出口量不若以往穩定，糧食穩定供應的不確定性增加。我國受自然環境限制為主要糧食進口國，糧食的供應不穩定與價格波動對我國當然會有不利影響。我國天然資源十分稀少，農業資源不足，土地利用型農業（穀物生產）生產成本高，因此，稻米以外之穀物大都仰賴進口（包括畜產業與養殖漁業之飼料原料），導致糧食自給率偏低。隨著世界糧食危機發生機率漸增，我國應未雨綢繆，及早做好準備。

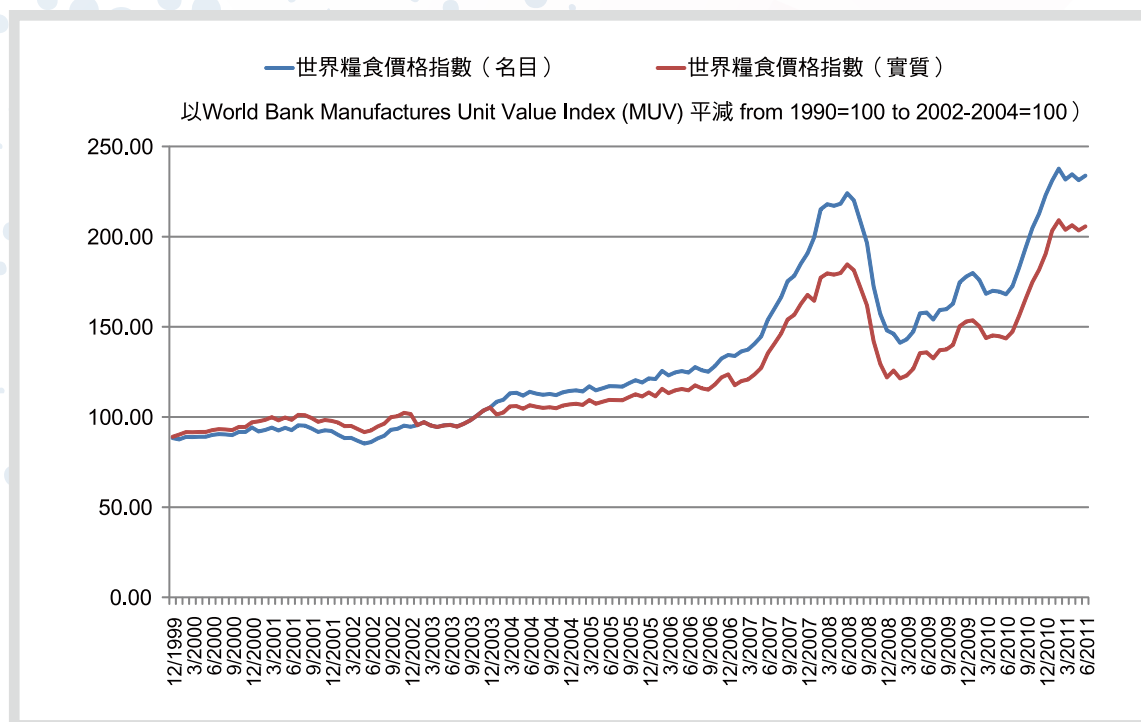


圖1：世界糧食價格指數之變動。（資料來源：本研究製作）

我國在2010年以熱量為基礎的糧食自給率只有31.7%，與先進國家比較，顯著偏低，北歐、日本與韓國的自給率也都比我們高。目前國內領取休耕給付之休耕面積達20.9萬公頃，複種指數只有88.4，意味著有增產之潛能。

農業多功能性

在2011年1月全國農業與農地研討會上，我受邀專題演講「全球經濟自由化下我國農業中長期因應戰略」，提出我國應以「農業多功能性」做為農業發展的中長期戰略，主要結論是在全球經濟自由化下，我們的農業政策必須做根本改革，包括稻米、休耕、農地、直接給付、農業環境、鄉村發展等。

另外，在5月舉行的全國糧食安全會議上我受邀發表「因應國際糧食供需新情勢之我國糧食安全政策之省思與調適」，分析我國目前糧食安全水準偏低的原因，以及提升改善的因應對策，其中一項重要主張為提升糧食自給率並訂定目標，適當的目標至少為40%。我們很高興看到，我國兩個主要政黨也重視糧食安全水準以及糧食自給率偏低的問題，並分別在其10年政綱與黃金10年中明列要提高糧食自給率，以及推動地產地消，即推動多消費國產農產品與本地農產品之政策。

糧食自給率受到消費型態與消費結構之影響，在短期內不易改變，提高國內之供給與生產最簡單而直接的方法是保價收購，然而，保價收購不但受到世界貿易組織規範之限制，也可能是一個沒有效率的政策手段。要真正提升自給能力應從兩方面著手，一是提升農業之生產力與競爭力，二是增加對國內農產品的需求。

目前政府實施之小地主大佃農政策基本上是地租補貼，在一定程度上可以發揮擴大經營規模之效益，但由於農地丘塊凌亂的問題仍無法有效解決，效益十分有限，難以全面推動。可見在現有生產結構、消費結構、政策架構以及受到國際規範下，要提升自給率非常不易，因此，重點在政策的改革上。如果不作根本改革，制定糧食自給率無濟於事。

有關有效提升土地利用型農業之競爭力方面，根本問題仍在稻米政策、休耕政策、農地政策、農民福利政策沒有做全面的檢討與修正。另外，政府也缺乏積極的農業環境政策、鄉村發展政策、農業結構改善政策、穩定農家所得政策（包括農業保險政策），輔導專業農政策，使得土地利用型農業之經營規模難以擴大，競爭力未能提升，遑論提高糧食自給率。

全方位的政策

由各國的經驗觀之，糧食安全是一個全方位的政策，包括總統的重視，行政院與立法院的積極支持，農委會的主動協調各部會，包括教育部、經濟部、衛生署、環保署等，以及全民的動員參與。尤其要強化教育與推廣，讓國人瞭解多消費國產農產品的意義，進而以行動

支持，乃至國中小學的教育和教材也要調整，從小培養其正確的飲食習慣。此外要有法源的支持，因此須立法或修法，以及做組織再造等，以利政策之全面推動。

發揮國產農產品的相對優越性

糧食生產及生產潛力之維護不只是確保我國糧食安全之基礎，並且在提供新鮮、健康、安全食品方面具相對優越性、可管理性以及可靠性。國內生產亦具三生功能與多樣性功能，在環境與生態維護，文化維護，鄉村發展與區域均衡方面扮演重要角色，亦符合縮短產銷旅程與節能減碳之國際潮流，政府應重視農產品之國內生產，並致力於提升國內農產品之生產環境，產品品質，以及消費者對於國產農產品之認同，而願意付出較高的價格。相關政策包括積極推動地產地消，農民市集，產銷履歷，國產優良農產品標章及對標章之認同。

結語

當然，農業政策必須能確實引導國產農產品發揮這一方面的外部性價值，以及確實能做到比較可靠質優。國產農產品相對於進口農產品，比較新鮮、健康、安全，若能與進口農產品區隔，則在消費者願意與國外農產品區隔，也願意為國產農產品付出比較高的價格，則自然能促進糧食自給率的提升。（本專題策畫／農藝系盧虎生教授）



林國慶小檔案

現任臺大農業經濟學系教授

研究專長：土地經濟/農業政策分析/資源經濟/計量經濟
學歷：

臺大農業經濟學士（1974）

美國北卡羅萊那州立大學經濟學博士（1984）

主要經歷：

行政院農委會副主委

臺大生物資源暨農學院副院長

臺灣農村經濟學會理事長

國科會群組策略規劃第二群組召集人

國科會領域策略規劃農林漁牧領域召集人

國科會農業生物技術國家型科技計畫指導委員會委員

農委會農業科技發展策略委員會委員

臺灣農業策略聯盟發展協會顧問

臺北市大眾捷運系統土地聯合開發基金管理委員會委員

臺北市公水利會會務委員

臺灣糖業股份有限公司董事

尋找永續的幸福方程式

文・圖／吳東傑

關心環境議題的朋友都會問2011年年底在南非德班（Durban）的氣候會議，是否會終止京都議定書。結果是2012年後，還會延續後京都議定書，並通過Durban Package Outcome；原先倡議終止京都議定書的日本並沒有退出，反而是加拿大決定退出，不再玩京都議定書的遊戲。

除了環境議題，全球矚目的焦點還是歐債危機，以及歐債危機的影響有多深遠，甚至是否會波及自己國內的經濟發展和政治穩定，相信是未來幾年全球政治領導人必須面對的課題。

不僅歐債有危機，幾乎全世界各國都有不同程度的債務問題，甚至可以說各國都是舉債度日，經濟學人雜誌網站更有專屬欄位介紹世界及各國的國債（global debt clock/http://www.economist.com/content/global_debt_clock）。美國紐約時代廣場也有國債鐘，臺灣財政部前的電子看板，伴隨著各種施政成果，也會出現臺灣國債的數字。

至於臺灣國債的確切數目，官方的說法和民間的數字是有相當的落差。2012年，官方為5兆多，而民間認為應該是21兆，也就是每一位國民的負債是24萬或92萬。

民間團體更明確的指出：2011年，臺灣的稅賦依存度只有57.4%，亦即政府每花



財政部前的國債電子看板，秀出國債數目5兆多。

100元，其中57元來自稅收，43元則需靠變賣祖產、國營事業所得或舉債。

既然全世界都這麼窮，但人口還是在增加中。當然你會不服氣地說，臺灣的人口和生育率不是在減少中？

2011年全球人口已破70億，40年後的2050年，將會達到90億。也就是現今4、50歲的青壯年人口，將來是有機會成為90億人口中的8、90歲的老年人口。

從70億到90億的40年，對於現在20到30歲的人口而言，無疑是最殘酷的事實；因為這個年齡層不但要承擔90億人口的經世濟民大業，同時也要面對90億人口中的老年人。現在2、30歲的年輕人，40年後，必須活到老、幹到老，退休年齡有可能是70歲。

不必等到40年後的2050年，現今的2011年，歐洲的瑞典即計畫將擁有工作權的年齡從67歲延長到69歲。英國因計畫將退休年齡從60往後延至66歲，而引發大罷工。法國更因提高退休年齡從60到62歲已引起7次全國性的罷工。歐債危機的歐洲5隻小豬之一的希臘則要將退休年齡從53調高至67歲。臺灣預計在2017年，退休年齡從60歲延至65歲。

「活到老、幹到老」不僅顯示老年人口的增加，更標舉未來老年人口的退休金、社會醫療等國家財政的支付窘況，加上現在各國幾乎都是舉債度日，未來可能也無法大規模改善現在的財政赤字。

如何面對未來的老人化社會，甚至所謂的「老人海嘯」，天下文化翻譯出版了《當世界又老又窮》，廣告的副標「我們就是書中的主角」。臺灣

的社運團體勞工陣線出版的《崩世代》，書中提及廣告知名人物吳念真的世代處境：孝順父母的最後一代，被子女棄養的第一代。

面對時代社會、自然環境的變遷，未來世代是否會崩潰為「崩世代」？

既然我們不想成為「崩世代」的主角，或是又老又窮的成員，那未來的幸福到底在哪裡？

未來的幸福在哪裡？是國家、政府給的，還是人民可以自己爭取？

當許多國家以經濟發展為首要的「國民生產毛額」（GNP）當作政策施行目標，不丹卻在1972年以「幸福指數」（Gross National



在世界各國為債務頭疼，人們因M型化生活越來越苦時，追求幸福指數的不丹宛如香格里拉。

Happiness，GNH）為國家政策，而決定以GNH為國家發展目標的推手，是當時年僅17歲的國王。

「幸福」、「樂活」、「慢活」的快樂學是近年新興的顯學，連帶的也發展了手感經濟、手工經濟的個人SOHO經濟、在地經濟，當然這波的幸福反思也顯示GNP並不是全能的，人們並不會因為有錢，就會幸福；全球化、資本化更無法完全治理複雜的人類需求，「占領華爾街」運動，無疑是反全球化、資本化的最佳詮釋。

在臺灣，曾經有人以「幸福經濟」作為競選政見，但殘酷的事實是貧富差距越來越大，公共資源透過BOT的私有化，高學費，高價住宅等現象，幸福好像愈來愈遠。

更有甚者，偏遠的學校被廢了；廢校就等於廢村，廢村就無法讓人群聚，而產業也就無法維繫。

當人們羨慕不丹、北歐丹麥的幸福時，我們必須嚴肅的問，幸福的元素和目標在哪裡？追求經濟發展的GDP？還是幸福指數GNH？不丹的年國民所得約2千美元，丹麥的年國民所得約3萬5千，不管沒錢的不丹或是有錢的丹麥，為何他們都會快樂？

反觀介於中間的臺灣，則有三分之一的人不快樂。

試問支持臺灣的幸福結構是否存在或健全？永續的幸福方程式要如何創造？想必是個大哉問的問題，甚至沒有人可以給個清楚和明確的答案。但未來的世代卻不得不深思。

未來的人口數目、環境生態資源的可供給量，將決定人類在地球的生存。

而生活在臺灣的人們則要思考如何面對未來日益減少的天然資源，甚至2020年石油巔峰（peak oil）後的臺灣將要如何面對高油價甚至沒有石油的日子？還沒有等到2030年，臺灣就有可能因為缺乏石油或高油價變成「崩世代」了。如能度過2020年的石油巔峰，苟延殘喘到2030年的又老、又窮、又沒有能源，又要面對可能點煤油燈或蠟燭，甚至連糧食都有缺糧的危機。

就能源而言，臺灣目前的能源自給率只有3%，也有人說僅有2%；其餘火力發電的煤、化石燃料、核能發電的鈾都需從國外進口，汽車的石油當然也要進口。

以糧食而言，人所需要的糧食自給率是32%，但畜牧所需的飼料則約僅有5%是臺灣自己生產，其餘將近90%的畜牧飼料是需要進口的。

10年、20年後，臺灣的人口可能變少；但生活方式還是仰賴汽車或化石燃料等產品，包括汽油、農業用的肥料，進口大量人、畜牧所需糧食；水資源愈來愈少，淡水不是污染，就是發生工、農、民生相互搶水。光是自來水公司的漏水改善計畫，10年

就花費上千億，因為全臺灣平均漏水率21%，臺東縣的漏水率35.29%，新北市的漏水率是34.88%，可見有近三分之一的自來水不是被喝掉或完善使用、消費，而是白白浪費掉了。

面對極端氣候，稻米是臺灣的主食；但是稻米的品種則是愈來愈少，原本有些旱稻的種植，現在也幾乎完全式微。生物多樣性愈來愈少，物種的消失，品種的減少，意味著有能耐度過風不調、雨不順的品系是愈來愈少。2011年泰國淹水如發生在東臺灣，則可以想像我們的稻米產量將嚴重欠收。

幸福的元素，除了糧食、水資源、能源，也需要完善的稅賦制度，有理想、清廉的政府結構。

臺灣的民主成就已在華人社會奠定了相當不錯的基石，除了深化政治民主與治理，也應提倡減少經濟剝削的經濟民主，如有利生產和消費的公平貿易，屬於公共服務的兒童托育、老年安養的長期照護都需政府的投入；相對全球化的大企業集團，應鼓勵有利在地經濟的在地產業，則可減少大量運輸所造成的能源需求和溫室氣體的增加。

對於生態環境資源，是揚棄人類沙文主義的時候。過去人類以剝削的方式使用生態環境資源，未來我們應思考人類、非人類的生物、棲地所構成的生態環境該如何相處，才能平衡。

現今每18分鐘就有一個物種從地球上消失，當然物種的消失不全然是人類的錯誤，但人類必須負起相當的責任是無庸置疑的。人類應以生態民主的精神，承認所有物種都有權利存活於地球棲地，同時尊重其他物種存在地球的機會，甚至要照顧其他物種免於地球消失，如以有機農業取代大量使用農藥的耕作方式。

幸福絕非口號，但要尋找幸福也不是僥倖；幸福方程式是要時間和生態環境資源元素以及社會制度、價值的建構。

何時才能找到幸福，就要問我們是否有種（guts and sense）追求、尋找永續的幸福方程式和建立幸福的結構與制度？



吳東傑小檔案

臺大農推系畢業；現為綠色陣線協會執行長，譯有《失竊的未來》（Our Stolen Future），著有《臺灣的有機農業》。

山頭

文・圖／吳誠文

獅子頭是一道名菜，牛頭是馬面的同事，虎頭後面老跟著蛇尾，龍頭是老大（水龍頭者非也），組頭是半夜來收錢的那個人，角頭多半會唱綠島小夜曲，雞頭最怕選舉到了候選人又要發誓，豬頭是人可不是豬，上頭的指示一定要小心應付（不要明著敷衍吧！），來頭是讓人比大小的，乳頭是日本秋田縣著名的溫泉鄉，溪頭是南投縣著名的森林遊樂區，鋤頭現在的小朋友沒看過，派頭是掩飾自卑感的面具，鴨頭還是臺南的東山有名，橋頭自然會把船弄直，枕頭才是一輩子的好朋友，還有，大家討厭的山頭是否就是一些貪得無厭的自私怪老頭？是的，聽起來有點無厘頭，因為這不過是一個起頭。其實我只是要說，受人尊敬的山頭雖然稀少，但仔細找還是有的，這些人雖為山頭，卻願意開放整座山給所有人，願意照顧那弱勢者與年輕人。

我每天開車上班，從清大旁的工研院宿舍到竹東的工研院中興院區，總喜歡走68號快速道路，因為天氣好的時候能看到雪山聖陵線。日本人到臺灣來，看到玉山比日本什麼山都高，於是稱它為新高山。臺灣土地面積遠遠不如日本國土面積，但是我們的山頭超越了日本的天空線。我在想，雖然臺灣人口數也遠不及日本，但是當年日本人來到臺灣，應該也見識過一些新高人吧！臺灣有200多座超過3千公尺的山頭，有的雄偉險峻，有的秀麗易親，組合成美麗山河。這些山頭開放給世人，是許多自然愛好者可以鍛鍊體魄、挑戰自我、親近山林、陶冶心靈的場所，因此這些崇高的大山頭形成臺灣人堅毅精神的象徵；高山仰止！當然到處也都有一些小山頭會被某一群人所擁有或占有，這樣的山頭往往就有個山大王和他的追隨者與小嘍嘍，他們活在自己小小的世界，坐井觀天，而世人或不知其存在，或與其道不同，不相為謀。真正受人崇敬的大山頭是屬於所有人的，受人景仰的。當你登上臺灣的五嶽



我在2011年6月從南湖大山主峰望向雪山聖陵線所看到的大霸尖山與小霸尖山。



我在2009年3月登上向陽山頂之前，往東看到200多公里外的太平洋上的日出。

三尖，或走過雪山聖陵線，你的生命裡會注入另一種元素，那讓你謙卑的元素；當你踏上臺灣屋脊的南一段，或流連於北大武連峰，驚喜於太平洋的海平面上的日出，復沈醉於臺灣海峽海平面的日落，你的生命裡又會更加豐富那讓你謙卑與寬容的基因。「天行健，君子以自強不息；地勢坤，君子以厚德載物。」以天地為師，以萬物為鑑，敬天愛人，這正是山頭應有的氣度。

可惜的是，人的社會裡有許多山頭是由一些不願照顧弱勢者或年輕人的人所代表。不管是體育界、藝文界或其他各行各業，有些領域山頭派系林立，經常為了地盤利益互相爭鬥，犧牲了有潛力的年輕人的機會與前途，殊為可惜。即使學術界也有少數的領域有這種現象，讓年輕人頗為不解，往往為了生存亦不得不向山頭靠攏，時日一久，難免也會興起「有為者亦若是」的念頭，把自己帶進那不幸的輪迴。

孔老夫子說：「少之時，血氣未定，戒之在色；及其壯也，血氣方剛，戒之在鬥；及其老也，血氣既衰，戒之在得。」兩千多年過去了，言猶在耳；只是江山易改，人性難移。因此，我看周遭不知所戒者比比皆是，當然只怕別人看我

亦復如是耳，是則自省何其重要！年輕的時候，初出社會，什麼都想做，什麼都想嘗試，感覺形形色色的機會實在太多太誘人，因此定不下來，不夠專注，也因此難以累積知識經驗，於是就顯現不出好的成果。年輕人往往抱怨自己能力好卻不受肯定，用功卻沒有好成績，蓋不知戒之在色也！到了4、50歲，好不容易鍛鍊出一點本領，培養出一些人脈與經驗，可能也聚眾占了一個小山頭，或為了眾口嗷嗷待哺，或為了擴張地盤，總是四處征戰，有資源必參與搶奪，有名利必不落人後，自認「捨我其誰」，日久樹敵愈眾而背後眾人指指點點，愈形孤立而不自知，蓋不知戒之在鬥也！到了6、70歲，有幸（或不幸）成為大山頭，左擁右簇、逢迎獻納以攀附名利者眾，此時稍一不慎，晚節不保，一世英名毀於一旦；實在是一大把年紀了，吃也吃不了多少，資源之需求日減，卻來者不拒，一生堆起的名利高樓成為頭重腳輕的危樓，蓋不知戒之在得也！

我也可以把山頭比擬為學問，是以為學有如登高。我初到工研院時，有院內主管跟我說他當上主管以後都是用PowerPoint做研究。我以為他是在開玩笑，沒想到我漸漸發現這是真的，而且

吳誠文 專欄。

在許多機構裡都不乏實例。我開始擔心我是不是也逐漸如此？我看了同仁們準備的PowerPoint內容便能瞭解背後所有的知識內涵，然後可以侃侃而談，自欺欺人？唐君毅在他的《青年與學問》一書中指出，學問之形成（或學習）會經過5個階段才能達到最高境界：信、疑、開悟、樂道（開展）、知言。小時候父母師長所言者皆信，及長則與經驗不合者便會心生疑慮，然不一定能解。不斷地學習與研究可以讓人開悟，解答心中疑問。學問之鑽研累積猶如登山，初得皮毛，猶如在山腳下登山口，不知山外有山。奮力登上山頭，方得看清四周群山萬壑，層巒疊翠，悟道進而樂道。這時若要挑戰隔鄰更高的山頭（讓視野更加寬廣），則非得認清方向，下山再上山，學問因此得以開展。最難的境界是知言，知己所言，不自欺欺人；知人所言，不受人所欺。問題是，無開展之能而不自知者可以坐在一個小山丘指揮遠處挑戰自己目不可及的高山的一群人嗎？自己沒有爬過的山，我們如何當嚮導並且遙控登山者？這真是一個組織中的難題，盍當為鑑為戒！



知言之難有如從西南側要登上眼前這座南湖大山東峰旁，以秀麗險峻知名的陶塞峰。



吳誠文小檔案

吳誠文，1971年巨人隊少棒國手，為國家捧回世界少棒冠軍盃。臺南一中畢業後，考進臺大電機系，1981年從臺大電機系畢業，1984年負笈美國深造，1987年取得美國加州大學聖塔芭芭拉校區電機與電腦工程學博士。學成返國任教於清華大學電機系，2000-2003兼任系主任，2004-2007擔任電機資訊學院院長。鑽研超大型積體電路設計與測試和半導體記憶體測試，卓然有成，2004當選IEEE Fellow。2007年借調至工研院主持系統晶片科技中心，規劃推動3D-IC設計與測試技術之研發工作與產業推廣。2010年將系統晶片科技中心整合至資訊與通訊研究所，並接任該所所長，要協助臺灣建立自有品牌，與國際大廠競逐天下。

得獎事小 能用在您身上才算大事

囊括保險卓越獎六座大獎，我們用平常心看待。畢竟，獎盃的光芒，要能真正照顧到每一位保戶，才叫精彩。從創立的那一刻起，國泰人壽就致力成為業界的標竿：最貼心的服務、最多的服務據點、最紮實的人才訓練、最符合需求的商品設計、最堅定的企業承諾，最後…才是得獎。得獎，提醒著未來必須做得更好。因為真正的大獎，永遠是超過七百萬名保戶頒發的一笑聲是讚美，推薦是獎狀——他們是家人、摯友，我們一輩子的評審。

2011年國泰人壽與您有榮焉

第四屆保險卓越獎「最佳保戶服務」、「最佳人才培訓」、「最佳商品創新」、「最佳風險管理」、「最佳電子商務」、「最佳公益關懷」囊括六項大獎
30雜誌「2011消費行為大調查」壽險業「渴望品牌」、「實際購買」雙料冠軍 / Yahoo! 奇摩情感品牌保險類連續兩年第一名
數位時代「數位服務標竿企業」保險類第一名 / 業界唯一榮獲經濟部民國百年「台灣百大品牌」/ 2011「保險信望愛獎」10項大獎及5項優選



國泰人壽

五五級忘年會 談教育找問題

吳瑞北／臺大電機1979級

2011年10月25日報紙大幅報導林百里董事長對本系的評論隔天，筆者在美國加州Palo Alto的Ming's Chinese Cuisine，與林董的大學同班同學餐敘，望能聆聽系友對系的期望，並思考教育怎樣能夠更回應社會的呼聲。

該餐會是由一位住在南加州的學姐引薦，由該屆北加州同學會王立力會長主辦，筆者則請以前的學生蔡曉萍開車赴宴。王學長十分熱誠，在他吆喝之下，短短一兩天就邀到不少位同學，出席者包括鳳錦瑚、楊愛芳、吳桂林、王照義、湯宗堅、陳林福、李聰文等多位學長，有的還夫婦同來，足見盛情。他們與林董都是1966年進臺大電機系唸書，因此就以55EE稱呼，其中王照義學長與林董及溫世仁學長同為三愛電子元老，可稱與林董關係密切。由於報紙的報導，當天自然不少話題圍繞在教育上。

「母系教育是否缺乏創新？」系友認為其實文化差異應是主因，美國社會重視entrepreneurship，因此Steven Jobs可以有發展的機會；而德國模式重視技職教育與工程實作，因此工業基礎十分深厚。反觀臺灣，士大夫的觀念太重，家長鼓勵學生唸書重視的是學位，造成畢業的學生不夠創新，這實在不能全怪母系。還有學長提到教育部恐怕也扮演重要角色，如何讓臺灣辦學可以更活潑，這也值得深思。

對於年輕一代，大家對於教育同感關切。現在年輕的一代可以說正好處在失落的大時代中，不少人不出外找工作，成天待在家裡上網、沈迷於虛擬世界，成為「啃老族」。還有不少人雖然有工作，但每月的收入花光光，成為「月光族」。如何讓他們找到藍海，有努力的方向，實

在教育的一大課題。

至於母系的教育是否辦得好，是否有唸書像唸聖經一樣，其實過去也不是沒有這種情形。大學所學的哪些終生受用無窮？哪些課程要特別加強？教學的方式要做什麼改變？學長們其實也說不上來。但學長們普遍認為還是要感恩，大學期間能認識許多朋友，有的人認識現在的另一半，這是要最珍惜的。王照義學長說的最傳神，林董如果不是因為臺大電機系而認識溫世仁先生，肯定不會有今天的局面，這一點林董一定不會否認，說完大家都點頭，堪稱共識。

林董是臺大的第一位、也是迄今唯一獲得臺大榮譽博士肯定的產業傑出人士，筆者當時是電機系主任，也是55EE的貝院長開會前，突然要求代為出席學校行政會議報告，結果幸不辱使命，行政會議發言院長全數支持而順利通過，因此看到報載林董的發言，尤其感到錯愕。

其實仔細閱讀整個報導，林董當日是在臺北世界設計大會以英文發表演講，會後記者詢問也只是倉促問答，其實並未有完整詮釋的機會。林董在會中的確曾表示：I really hate NTUEE (because the students were not taught to innovate)，但只要大家google中翻英一下就知道，討厭及恨的英文都是用hate，因此英翻中時要特別注意，對照發言內容不難知道此處中文應該譯為

「討厭」——討厭母系教學方式以考試分數為主，缺乏教導學生追求創新。可惜臺灣輿論隨媒體報導起舞，令人慨歎。而會後他自謙對記者開玩笑說：「我書讀的不好，所以才會成功」，意思應該是要鼓勵後進「書讀得不好，不一定就不能成功」。新聞報導為了時效，極少在文稿刊出前給

大學教育漫談

當事人確認，就常會造成誤導。

有位學姐還有一個很深刻的觀察，林董的發言正好在Apple創辦人Steven Jobs葬禮後沒幾天，林董跟Jobs都是很成功的IT產業鉅子，都是白手起家，不靠家庭因素；而且也都是意志超強的人，均曾勇敢抗癌並兼顧事業。因此Jobs的遽逝想必給林董相當大的衝擊，人在此時講的有些話，其實也難以苛責。

林董畢業40多年來，臺大電機系有教學生注重創新嗎？當然有的課程有，但還是不夠，從學生上課或演講後是否踴躍發問，大家心知肚明。臺大老師對教學的熱誠呢？當然有的人非常熱誠，但從幾天後林火旺教授在「大學的定位與價值」研討會中演講，指出大學重視研究而逐漸輕忽教學，尤其是大學部的教學受影響最慘重，可見教學熱誠衰退的情況確實發生，而且相當普遍。

回程途中看著最近買的一本書，《失去靈魂的優秀：哈佛如何忘卻其教育宗旨》（*Excellence Without a Soul: How a Great University Forgot Education*），作者Harry R. Lewis任教於哈佛大學資訊系，曾擔任著名哈佛學院（Harvard College）的院長，書中他對於哈佛大學在大學生養成教育的作為（或沒有作為），感到十分憂心與痛心。他認為大學最關鍵的功能就在於人才的培育，使學生跨過20歲，從家庭過渡到社會成人。但多年來過度重視競爭及消費主義的情形下，大學教育在建立學生的公民意識，強化溝通與合作，督促學生獨立具責任感，愈來愈向下沈淪。

哈佛大學在各項學術指標都極為卓越，也是臺大學習的榜樣，因此哈佛出現的問題，絕對值

得臺大在邁向卓越途中深自警惕。由於報紙對林董言論的廣泛報導，如果能因此使社會共同關心教育的問題，大家重新審思大學的定位與價值，也是好事一件。

筆者最近跟一位本系唸完大一後即轉學到MIT的同學聯繫，請他比較一下兩系教學的差異。MIT每學期修的課比較少，一般大概4~5門而已，但是每門課的內容跟作業都比臺灣密集許多（一門課會預期學生每週花12小時的時間）。大部分每週出一次作業，內容經常會有一些設計或實作。而且很多課會有個人或團體的project，這部分臺灣相對起來比較少。另外一點差異可能是這裡學生有比較多課外學習的機會，像是暑期實習（這應該是企業環境的問題）、寒假的一些活動（機器人比賽、AI比賽等）、或是一些不太需要背景知識的專題。所以比較起來，本系的教學，實在有很大的檢討改進空間。

臺大是臺灣高等教育的龍頭，各校都難以否認。臺大電機系薈萃全臺科技菁英學生，也是社會共識。臺灣的住房、就業、環保出現問題，我們常會要總統負責，誰曰不宜。今天臺灣高等教育出現問題，林董不提教育部，不提臺灣大學，獨寄望於臺大電機系，希望能以力挽狂瀾捨我其誰的心態，引領教育創新的風潮，這應該是對母系的最大期許。

愛之深，責之切。愛的反面不是恨，是冷漠。當大學的教授對教學冷漠，當社會大眾對大學冷漠，這才是臺灣教育的最大危機。還好，大家還非常關心；只要關心，教育就有希望。■

公衛學院院史牆人物誌： 林家青教授

文／曾育慧・黃郁清
圖／林家青

2011年8月1日，隨著公衛學院歷史牆的揭幕，我們得以穿越時光隧道回到1939年，當時世界三大熱帶病研究機構之一的臺北帝國大學熱帶醫學研究所（以下簡稱熱醫所），僅招收過一屆學生共兩名，其中一位從熱醫所、公共衛生研究所、公衛人員進修班、公共衛生教學示範中心、公共衛生學系到碩博士班成立，作為一路走來的見證人、參與者和開創者，他就是林家青教授。

公衛種子的萌芽

1925年誕生於新竹縣新埔鎮的平凡農家。父母共生育12個小孩（6男6女），林家青排行倒數第2，童年時體弱多病，有3位哥哥和一位姊姊即因病早夭。

林家青以郡長獎（全校第二名）的優異成績自新埔公學校畢業，本來因家境不寬裕要放棄升學，是小學老師力勸父母才得以去考中學。得到外祖母承諾，林家青考上新竹州立中學校（今市立新竹中學）。4年後又考上臺大預科，3年後直升臺大醫學部。

自小多病的林家青憧憬做一名醫師助人，而小學時閱讀了《野口英世傳》，相似的成長背景更堅定他走上醫學的決心。當時臺灣面臨嚴重的傳染病

威脅，因為體認到臨床工作幫不了所有人，於是1948年畢業後進入熱醫所，從根本的公共衛生做起。本著這個理念，1953年他協助推動公衛在職訓練，連續9年辦理「地方公務人員衛生教育訓練班」，訓練了816名學員；1959年起參與臺大、省衛生處與臺北市政府合辦的「公共衛生教學示範中心」，擔任副主任，為實習醫師、護理系學生和衛生局所工作人員創造實務經驗的機會。

愛社會的胸懷

美國詩人Robert Frost的〈未走之路〉（The Road Not Taken）中選擇人跡罕至、荒草叢生那條路的主角，正是林家青教授一生的寫照。性情溫和的他胸中有顆熾熱的心，迫切地希望不斷提升自我，把所學貢獻給臺灣。



1956年他同時獲得美國和澳洲的留學獎學金，卻選擇去澳洲。他的考量點為「臺灣需要什麼？」，以為澳洲與臺灣發展現況較相近，因此前往雪梨大學公衛學院深造。1957年結束了在雪梨的課程，順道前往墨爾本旅行的林家青買了生平第一台相機Contax Flex。這台相機在隔年派上用場，並意外地成為他3年後取得博士的利器。

1958年臺大病理科10周年紀念，邀請到日本千葉大學病理學科瀧澤延次郎教授來臺，由

林家青從年輕時即懷抱濟世助人胸襟。

日文流利的林家青負責招待，並陪同前往竹山研究Kaschin-Beck病（又稱矮人病）。這是一種骨科疾病，主要發生在手部，必須透過相機做近距離拍攝。瀧澤教授忘記帶相機，林家青遂使用自己的相機拍攝，回臺北後沖片、進行統計、製作投影片，而以這篇研究獲得千葉大學醫學博士學位。

此外，林亦首開風氣之先，出國學電腦，推動醫學電腦教學與研究普及化。42歲時以副教授的身分於1967年前往西雅圖華盛頓大學進修電腦，拿到預防醫學碩士學位。但這段為醫療與公衛界開拓電腦應用的歷程，起初並未獲認同。1969年回國後，他研發出一套軟體EPOX（Epidemiologically Oriented Computer System），無償提供有需要者使用，甚至親自教學指導。江東亮教授及楊志良教授即為林教授的學生，他們以EPOX為原型開發出ANGEL套裝軟體，在BMDP、SAS和SPSS未普及之前，幾乎是臺灣公衛界人人必用的軟體。

B肝研究之先驅

從西雅圖學成歸國後回臺大繼續任教，同時應美國海軍第二研究所（U. S. Naval Medical Research Unit No.2，簡稱NAMRU-2）之邀兼任生物統計與電腦專家，為研究所建立電腦系統。NAMRU-2是美國海軍為了預防地區性疾病影響戰力，於1955年租用臺大醫院設立的熱帶醫學研究機構，中美斷交時才撤離。該研究所擁有當時世界最先進的設備和一流人才，對臺灣和西太平洋微生物和蚊子為媒介傳染的疾病研究貢獻很大。林教授在NAMRU-2期間，共完成2、300個程式。

在早期臺灣B肝研究上，也曾仰賴林家青的

技術。NAMRU-2微生物部的畢思禮博士（RP Beasley）針對40至60歲的男性公務人員進行為期5年的追蹤，一年2萬人，共10萬人年。1981年研究結果指出B型肝炎帶原者肝癌發生率的相對危險值（RR）高達200倍！這篇追蹤研究至今仍是臺灣生物醫學研究論文中最常被國際引用的一篇。

在證實B肝誘發肝癌之後，兩人隨即展開B肝疫苗的實驗，與省立婦幼醫院合作，在嬰兒出生24小時內施打，效果極佳，證實接種的有效性。



林家青教授（右3）於1994年獲頒衛生署一等衛生獎章。



育才無數，桃李滿天下，子弟兵們為老師慶生。

隨即在1984年推動新生兒B型肝炎預防接種。臺灣的B肝防治成為世界的模範，促成WHO和許多國家將B型肝炎納入小兒預防接種項目之一。

林教授夫人透露一段畢氏和林教授不為人知的軼事：「有一次畢思禮來我們家吃飯，吃完飯說

Thank you.”就要回去。他（林教授）回說 You are welcome every day.”，畢思禮問 Really？”我也不敢說不行，從此以後他真的每天來，連續數年，不是10天喔！我每天早上都在煩惱今天晚上要煮什麼菜 有時候人家請他都不去，就喜歡來我家。」其實吃完林夫人準備的美味晚餐之後，兩人接著就上工了。有一次颱風天停電，林教授還請夫人把家裏的蠟燭都找出來點著，就著桌上微弱的亮光，埋頭做研究。

林教授發表期刊最密集的期間就是與畢思禮合作時期。這些開創性的研究都發表在國際一流的學術雜誌，如Lancet、New England Journal of Medicine等，林教授的SCI積分到目前仍是臺灣公衛界最高紀錄保持人。

永遠的臺大人

1993年公衛學院成立隔年，林教授從臺大退休。從1948年自臺大醫學院畢業，滿懷壯志進入熱醫所，從霍亂、甲狀腺腫防治、加碘鹽計畫到B肝疫苗都沒缺席；更為社會作育無數英才，桃



畢生捍衛臺灣的公共衛生，林家青教授於1994年榮退（坐者左2）。



林家青教授（左1）名列公衛學院院史牆人物，與前院長江東亮教授（右1）等人合影。

李滿天下。林家青教授在臺灣預防醫學及公共衛生史上留下近半世紀無法抹滅的足跡。雖已退休，但有著兩撇小鬍子的盈盈笑臉還經常出現在總區校園，或公衛學院刻著「健康福祉」的大廳，駐足在院史牆前，緬懷在臺大打過的每一場仗。圖

臺大校友會館換新裝



3A會議室



3B會議室



3C會議室



3樓會客區



4樓會議室

◎臺大校友會館換新裝了，為您提供更優質的服務！

本會館共4層樓，1樓大廳設有「臺大校友會館服務中心」1至2樓為蘇杭餐廳，提供美味中菜服務，訂位專線（02）2396-3186；3至4樓為會議室，設備齊全，寬敞舒適，備有停車場，歡迎租用，洽詢電話（02）2321-8415。

回饋母校專案

凡持母校校友證、教職員證之學長姐租借會議室享有9折優惠，聯誼社會員享有8折優惠；餐廳用餐皆享有現金價9折、刷卡價95折。

※相關訊息可上網瀏覽「臺大校友聯誼社」

（<http://www.ntuac.org.tw/main.htm>）。

※本會館場地租用費如下：以下報價須另加10%服務費。

樓層	樓層介紹	每時段場租費用
3樓	3A會議室（60-80人）	NT.5,500
	3B會議室（60-80人）	NT.5,500
	3C會議室（15-20人）	NT.3,000
4樓	4樓會議室（100-200人）	NT.10,000
每時段租用時間：9:00～12:00 · 14:00～17:00 · 18:30～21:30		



臺大校友會館服務中心

地址：台北市濟南路1段2-1號

臺灣大學2011年 傑出校友事蹟

2011年臺灣大學傑出校友有（依畢業年度）楊南郡（外文系，1955畢）、丁邦新（中文系，1959畢）、侯貞雄（經濟系，1962畢）、胡正明（電機系，1968畢）、李森田（電機系，1971畢）及盧超群（電機系，1975畢）共6位。

臺大傑出校友遴選自2006年開始舉辦，凡臺大畢業之校友，在人文藝術、學術、工商、社會服務等領域有傑出貢獻者，均得被推薦為傑出校友候選人。校方每年於11月15日校慶慶祝大會上公開表揚，並邀請其於通識教育論壇「我的學思歷程」擔任主講，分享其在專業領域的學習與奮鬥歷程。這6位傑出校友事蹟簡介如下：

〔人文藝術類〕

楊南郡先生

1955年畢業於外文系。臺灣登山界耆宿，於1976年完成臺灣百岳攀登，是開「臺灣百岳」登山風氣的前輩。打破臺灣山友強攻山頭的「征服」思維，看見原住民部落與古道遺跡，楊先生於登山時從事地理的探勘與山區人文史蹟的探查，包括清代開山撫番道路、日治時代理蕃道路，以及原住民族道路、漢人拓墾史跡、古部落遺址、古戰場，完成10餘條國家歷史步道的人文史蹟調查研究，也擔任教育部委託編纂的《臺灣原住民族歷史、語言、文化大辭典》編輯委員兼撰述人。相關著述豐富，近年名作有《幻的人類學者森丑之助》（2005），《最後的拉比勇布農族抗日史》（2007），《能高越嶺道穿越時空之旅》（2011）。譯作則專注於日治時期來臺的博物學者鹿野忠雄、伊能嘉矩、鳥居龍藏、森丑之助等人作品為主。



〔學術類〕

丁邦新先生

1959年畢業於中國文學系。1963年中文所碩士。1966年赴美國西雅圖華盛頓大學，受教於李方桂先生，1972年獲博士。自1963年起，任職於中央研究院歷史語言研究所，1975-1989年為臺大中國文學系合聘教授。1989-1994年應邀擔任美國加州大學柏



克萊校區中國語言學教授。1996-2004年任香港科技大學人文社會科學學院教授兼院長。1986年當選為第16屆中央研究院院士。

丁先生治學的主要範圍為漢語史與方言學，而於語法、非漢語亦有重要著作。代表專著有《臺灣語言源流》、Chinese Phonology of the Wei-Chin Period: Reconstruction of the Finals as Reflected in Poetry（《魏晉音韻研究》）、《儋州村話》、《丁邦新語言學論文集》、《一百年前的蘇州話》等。

丁先生富有正義感，待人親切、真摯而又有淑世之忱，獎勵後學不遺餘力。許多重要而影響深遠的學術建設工作均賴有他的倡議和參與，如中研院文學哲學所、語言學研究所、加大柏克萊分校趙元任中國語言研究中心、中華民國聲韻學會、紀念李方桂先生中國語言學研究學會等等的成立。多年來在臺大設置「新筠獎學金」，獎助中文研究所與藝術史研究所博士生從事研究，嘉惠學子無數。

胡正明先生

1968年電機工程系畢業，美國柏克萊加州大學電機及計算機碩士、博士學位。1989年IEEE Fellow、1997年美國國家工程學院院士、1997年柏克萊加州大學傑出教學獎。2001年棄教職轉戰臺積電技術長，以最直接的方式貢獻長才給臺灣半導體界。現任柏克萊加州大學臺積電傑出講座教授及美國SanDisk公司董事。胡先生專長研究應用物理科學與工程科學，出版4本專書，發表超過800篇論文，並擁有逾100件美國專利，被IEEE譽為「微電子前瞻者」。1999年研發的三維電晶體「FinFET」，是矽晶片半導體業的鉅大變革。

除在研究、產業的傑出表現外，在教育方面，曾獲柏克萊加州大學最高教學獎，擔任舊金山東灣中文學校董事長，對促進與臺灣的大學合作研究亦不遺餘力。



〔工商類〕

侯貞雄先生

臺大經濟系學士、美國印第安那大學經濟學碩士，現為東和鋼鐵董事長。侯先生從1975年起接任東和鋼鐵總經理，穩健踏實經營，逐漸成為國內有數之鋼鐵企業，並積極推動經濟外交，回饋鄉里社稷，夙為國內極具良好社會形象之企業。1990年繼任董事長。除致力於拓展鋼鐵本業外，並展開多角化經營，朝鋼結構、馬口鐵與環保事業等行業進軍，並走向國際舞臺。

歷任臺灣區鋼鐵工業同業公會理事長、中華民國全國工業總會理事長、總統府國策顧問



等，為工商團體服務，貢獻良多，此外成立侯金堆先生文教基金會，獎勵科學研發能量，增進產業技術之升級，侯先生在事業成功之餘不忘回饋母校，對本校社會科學院之遷院工程更提供重要之協助。

李森田先生

1971年畢業於電機工程學系，現為華宇集團董事長。李先生畢業後即投身電子產業，1978年創立藝衡儀器公司，結合機電整合技術製造電子秤行銷全球，並和電子中心合作開發臺灣第一顆Fully Custom Design IC用於電子秤產品上，可謂開啟臺灣客製化IC之先河。1989年創辦華宇電腦，投入筆記型電腦之開發並成功取得Compaq、NEC等大廠之合作，堪稱為臺灣筆記型電腦產業先驅者之一。1998年投入光電領域創立華上光電，1999年投入手機通訊產業創立華冠通訊，2007年創立華旭環能公司鑽研太陽能，在各個新興科技領域都有卓越之成就。



〔綜合類〕

盧超群先生

1975年自電機系畢業，美國史丹福大學電機碩士及博士。先後服務於IBM Research Division 及其總部，並獲頒對公司最高貢獻之IBM Corporate Award等多項榮譽。取得24項美國專利，並曾於國際工程專刊上發表超過50篇專業論文。1991年創建鈺創科技公司，擔任公司董事長及執行長，且共同創辦其他多家企業。1991年獲選為IEEE Fellow，1998年並以在高速動態記憶體設計的領先貢獻獲頒「IEEE Solid-State Circuits Award」，1999年榮獲美國國家工程學院院士。

近年來帶領鈺創科技，開創優良晶粒（Known Good Die）技術發展之先鋒，並推動堆疊整合晶片發展，2004年成為第一位華人受邀在半導體界最重要之國際固態電路會議（ISSCC）以「Emerging Technology and Business Solutions for System Chips」為題發表演講，領先揭示了異質性整合系統IC，包括3D IC的時代來臨。



那一夜我們很 *High*——

記1971/1976畢業校友2011年重聚會

文・圖／賴爾柔（1971農推系）

2011年11月15日適逢臺灣大學83歲生日，當天陰雨綿綿，1971/1976的畢業校友當晚在母校綜合體育館舉辦2011年重聚會。1971年畢業的校友今年正好滿40年，在重聚會達人林莉的鼓勵下，由電機系校友車和道擔任總召，李振瀛擔任副總召，並邀請畢業35年的學弟妹們（化學系彭宗平總召及公衛系黃月桂、經濟系鄭家鐘及數學系陳宏等3位副總召）共同籌辦此重聚會，因此我們的通關密碼為：2011年1115

神氣的校旗與院旗隊伍。



日7176人齊一其樂事。經過一年多的策劃、聯絡與安排，在校慶日成功而圓滿的舉辦了臺大校友畢業40年重聚會。

當晚的重聚會在熱鬧的「撼天鼓陣，醒獅報喜」、莊重的校旗及各院院旗進場、全體貴賓與校友同唱校歌的感人氣氛中揭開序幕。出席貴賓包括李嗣涔校長暨夫人、陳維昭前校長、孫震前校長、閻前校長夫人、包宗和副校長、羅清華副校長、馮燕學務長、臺大校友總會呂村副秘書長以及多位院長及教授。

李校長在致詞時向校友們說明這些年來臺大所歷經的種種變化，並期許校友們繼續努力服務社會。李校長並與兩屆的總召、副總召向與會校友舉杯致意，祝賀母校校運昌隆，並互祝身體健康、事業順利。重聚會達人林莉也強調她推動四年級生（民國40幾年出生者）與三年級生（出生年為3字頭者）舉辦重聚會的心願，希望臺灣大學能夠透過校友網絡結合起來，所謂團結力量大。



李嗣涔校長致詞。

國立臺灣大學 1971/1976
2011年重聚



重聚晚會主持團隊「夢幻三人組」，左起：許希聖、趙麗芬、劉亨達。



美姿歌后趙麗芬演唱動人歌曲。



畜牧系校友鄭舜成演唱。



趙麗芬演唱時，公衛系許希聖與社會系鍾美華伴舞。

主持帶動晚會的「夢幻三人組」是1974醫學系趙麗芬、1971農化系劉亨達及1976公衛系許希聖。節目豐富優質且饒富感情與趣味，當年的美姿歌后醫學系趙麗芬校友演唱“Tonight”、“I love you so”、初戀女、“Memory”及海燕。名歌手鄭舜成校友演唱西北雨、“Country road”、秋蟬等歌曲，他們嘹亮而動人的歌聲，將全體與會貴賓及校友帶回到青春年少的氛圍之中。值得一提的是，在兩位校友演唱時，主持人之一的「加州舞王」許希聖還與1971社會系的鍾美華一起伴舞，美女與俊男曼妙的舞姿，贏得滿堂彩。此外，1971與1976的校友還特地為本重聚會組織了一個合唱團，在短短兩個半月期間努力練習，為大家演唱光陰的故事、朋友及望春風，也獲得了不少的掌聲。

晚會的另一個創意是讓與會校友回味大學生活點滴，特地製作了10分鐘的「影音故事書」。分為兩卷，卷一「思想起那些年」取材當年畢業紀念冊的照片，重新剪輯配樂而成，其中還暗藏有獎徵答的題目，為重聚晚會掀起了另一波高

潮；卷二「重聚了這些事」則回顧一年多來的籌備花絮。

舉辦重聚會是一件非常繁瑣但開心的服務工作，我們的團隊臨時成軍，從2010年10月17日第一次會議之後，忙了半年沒什麼進度。我們自知有兩項不足之處：一是不若畢業30年的學弟妹那



1971/1976 校友合唱團演唱。



重聚會達人林莉致詞。

麼身強體壯，二是因年齡較長故E化能力稍差。但我們募款能力強，於是在2011年3月第五次會議中決議外包。幸運的是，71化工校友李賢輝因轉行戲劇而認識許多專業團隊，幫忙找到「聚光工作坊」來協助我們，一個強而有力的工作團隊於焉誕生。

我們的籌備委員會有：重聚會達人林莉、有領導力的總召與副總召（1971與1976各有總召與副總召）、頭腦靈光的財務組（多虧林莉幫忙，讓我們的帳目非常清楚）、熱心的聯絡組（除了每系有一位聯絡人之外，各學院並設有1971與1976的院聯絡人）、有創意的活動組（負責活動策劃與節目安排）、盡責的秘書組（提供籌備會所需文案素材）、好心且負責任的行政支援同仁（臺大校友聯絡室）以及任勞任怨的協力廠商（聚光工作坊）。我們更有幸得到多許多貴人的相助，讓我們可以發揮創意，並付諸實現。這些協助包括：許多人的熱情捐款、也有多位校友免費提供會議場所（如：財團法人獎卿護理展望基金會、財團法人臺灣癌症基金會、大安出版社等），還有，臺大校史館慷慨贈書（《青春、記憶、老臺大》）等等。

籌委會共召開13次例會和無數次小會，其中最有意思的話題是「紅豆」。起因為有一次林莉提起了她家的禦寒聖品「紅豆暖暖包」，引起其他校友的興趣，紛紛起而仿效。同時，也興起了招待校友免費享用「台一牛奶大王」紅豆湯（冰）



籌備團隊（左起）：黃月桂、陳宏、李振瀛、車和道、彭宗平、鄭家鐘。



重聚會傳承接棒，一棒接一棒，生生不息。

的想法，希望校友們有機會可以再一次三五相約，回到記憶中的「全成冰果店」。故而1971中文系康來新校友特地將本次活動的DVD盒取名為「相思匣」，希望校友們可以睹物思人，常常想起舊日的老朋友。

此次重聚會共有800多位校友參與，許多人特地遠從世界各地返國參加，更多的是畢業後久未謀面的老同學在此重逢，因此會場熱鬧非凡，大家忙著把握難得的機會找老朋友聊天，驚呼之聲不絕於耳，整個會場幾乎要沸騰。這也是臺灣大學首次舉辦畢業40年的校友重聚會，晚會就在包宗和副校長主持的傳承接棒儀式中畫下美麗的句點，明年此時就是1972畢業校友余宗澤團隊舉辦畢業40年重聚的日子，希望這個棒子能夠一棒接一棒傳承下去，生生不息，並且一棒強過一棒。

回顧這一年多來的籌備過程，驚喜與歡笑多過抱怨與爭執，大家從實際參與及真情付出中得

李校長與籌備團隊向校友舉杯致意。



到許多的樂趣。籌備委員當中有人是舊識，如小學同學、初高中同窗、大學同班、寢室室友、社團同好等。延續過去的社會關係，有機會再認識40/35年前在臺大校園中失之交臂的同學，令大家非常欣慰與歡喜。以舊有的網絡關係為基礎，建

立起一個更為綿密而嶄新的社會網絡。相信大家都非常珍惜並享受由於這個因緣際會而帶來的新網絡關係。值此歲末年初之際，讓我們一起祝福母校校務蒸蒸日上，全體臺大人平安快樂，美滿幸福。☺



徵才啟事

國立臺灣大學100學年度生命科學院徵求院長候選人啟事

- 一、依據生命科學院院長遴選委員會第1次會議決議辦理，公開徵求第3任院長候選人。
- 二、候選人除由本院院長遴選委員會推薦外，亦接受自行登記參選及公開推薦。候選人應具備下列資格：
 - (一) 具教育部認可之國內外學術機構教授或相當資格。
 - (二) 任職於生命科學相關機構或其學術領域經遴選委員認定與生命科學相關。
 - (三) 具有前瞻性教育理念、相當學術成就，並具行政經驗者。
 - (四) 任期初始時未滿62歲。
- 三、有意參選或推薦之團體或個人，請逕至網站查詢相關規定（<http://college.lifescience.ntu.edu.tw/deanel>）及下載候選人登記表或候選人推薦表。填妥後於101年3月15日前，將表件連同相關證明資料以掛號寄達（以郵戳為憑）或送交國立臺灣大學生命科學院辦公室轉「國立臺灣大學生命科學院院長遴選委員會陳秀男教授」收，逾期恕不受理。

地址：10617臺北市大安區羅斯福路4段1號

電話：(02) 3366-5924

傳真：(02) 2364-0353



杜鵑花城一線牽—— 半甲子共敘校友情

文・圖／宋久瑩

30年前的一個6月天，記憶中是個下雨的日子，我穿著月白色的絲綢旗袍趕搭公車去參加臺大畢業典禮，那時年輕女孩不時興穿旗袍，覺得老氣又不方便，是母親那一代人的服飾，在這一天——學業結束即將進入社會的里程碑，我們換下平日的薄衫圓裙和牛仔褲，想讓剪裁合身的旗袍將我們妝扮得成熟些。

校園裡很熱鬧，傳鐘下、醉月湖邊、椰林大道，處處可見身著畢業服戴方帽的畢業生，身邊環繞著親朋好友，女孩們的旗袍大多是量身製作的，粉紅、淺黃、淡藍，純白的色彩居多，罩在黑色的畢業服裡只能露出衣領與裙邊。畢業典禮時同學們排排坐在階梯座椅上談天嬉笑，不曾注意台上的儀式及致辭，記得全體起立合唱了校歌吧！然後我們結隊走上椰林大道，之後照了許多相片，時晴時雨的初夏天氣還算涼爽，照片中有人撐著雨傘，地上處處積水，學士帽的流蘇在風

1981年畢業照。



中飛揚輕拂著我的臉，額前的劉海也吹散了。

從那一天起，我從一名臺大學生變成了臺大校友；也從那一天起，我如同斷了線的風箏，離開母校展開了未知的人生

再唱校歌已是30年後，在美國南加州臺大校友重聚的墨西哥遊輪之旅，大銀幕上播放著久違的校歌，我們同聲高唱這首遺忘已久的歌，校友

畢業30年後。



重聚本是輕鬆歡樂的活動，在校歌聲中人人面容顯得莊重，當年覺得校歌單調平板不足以表現臺大精神，在這一刻卻感到異常親切，透著懷舊肅然的學術氣息。

船上的校友們有的是舊識，許多是初次相會，30年的時光讓我們從青年走入中年，即使是舊交也該重新認識吧！個人主義風行的臺大校園中學生們獨來獨往，或是忙於學業、社團，追女孩子談戀愛，偌大的校園裡相熟的同學也不多，揮別校園時才是20出頭的大孩子，肩上的包袱很輕，滿是理想抱負和揮灑不盡的青春，那時責任和義務對年輕的我們而言還遙不可及，半個甲子的光陰讓我們各自走出迥然不同的人生。船上的第一夜我們圍坐一室熱切地分享30年發生在每一個人身上的故事，燈光有些昏暗，卻掩不出大家臉上對重聚的興奮和期盼。

幻燈片播放著臺大舊景，讓我們重溫校園生活的回憶，多年來校區擴張高樓新建，校園改變了許多，有如〈西風的話〉中的歌詞：「今年我來看妳，妳變胖又變高」；看過校園的影像今昔，我們分享校友的今昔照片，一張張泛黃的舊相片經過掃描放映在大銀幕上，色彩褪得素淡影像也有些模糊，照片中的女孩穿著圓領白衫，淡紫色碎花的棉紗圓裙在草坪上撒開，像一朵盛開的花朵，女孩淺笑著，身邊坐著青澀憨笑的男孩，背景是椰林大道，身後是行走站立或坐在椰

子樹下的學生，啊！好一張校園生活的寫照！男孩女孩的臉上沒有世故沒有風霜，渾身散發著青春，透著純真質樸的氣息。我們笑看著，讚歎著，那令人想要擁抱的青春

隨著一張張幻燈片播放，我們的思緒穿梭跳躍於過去與現在，移至下一張照片，我們看到光陰的魔法，像小飛俠（Peter Pan）中的小叮噠仙子（Tinkerbell），用她的魔棒一點，昔日在校園中年輕的男孩女孩轉瞬間變成了穩重自信成熟的中年人，有人建立了美滿的家庭，有人創建了成功的事業，或是找尋到所愛，不論是宗教是寵物或是業餘的嗜好，人人侃侃而談，個個妙語如珠，熱情地分享這段往昔至今的精采片段，經過光陰的歷練生活的洗禮，從每個人的開懷的笑容中我們知道，今日的生活比昔日更踏實更美好。

我的腦海中浮現出一幕畫面，彷彿看到30年前的我們，揮別師長同學走出杜鵑花城，走進校園外的人生，有人提議玩一個尋寶的遊戲，我們相約30年後再見，分享彼此尋獲的珍寶，於是我們興沖沖地各自奔向前程追尋人生的寶藏。

終於我們再相見了，在遊輪上我們歡欣雀躍再見昔日舊友，同樣地歡喜期盼結識新的朋友。

我們興高采烈地分享著這30年尋獲的寶藏，包袱中有些曾經擁有的寶物遺失了，有人失去了友情愛情，有人失去了父母親人，每一個人失去了青春；包袱中也出現了新的寶物，成熟、智慧、和豁達，更寬廣的心，更深厚的愛，30年來我們回饋了社會，建立了家庭，教養了兒女，體驗了人生。

銀幕上正播放著2007年改編的青春歌舞版臺大校歌，籌辦重聚活動前在網上無意間找到這一曲，覺得很有新意，與原版校歌大異其趣。有一校友在網上留言：「離開臺大30年，我已經白髮斑斑，校歌卻越來越年輕。」

每個人的臉上都綻著笑，看著年輕一代的學弟學妹們身著紅衫黑裙載歌載舞，將嚴肅的校歌唱成如此活潑歡樂，我們心中默默地感歎歲月如

校歌是聚會必點唱的歡迎歌。



梭，下一代的年輕人果然讓校歌減了歲月，與當年我們穿著一色的軍訓服立正合唱的情景確是不同的。

返家後我的心中充滿了複雜的情懷與感動，我想到船上的歡樂，那真心分享交流的真摯與溫馨，我們開懷地笑，高聲同唱校園民歌，我們縱情地舞，如同回到大學時代，那段甜蜜的校園歲月在這短短的3天中變得那樣鮮活生動，彷彿昨日，我想到歲月帶來的改變，我們得到的、失去的

我坐在窗前細細欣賞遊輪之旅的照片，每一張照片都記錄著那片刻的情景和心境，點點滴滴串成歡樂難忘的回憶，秋日的午後屋中靜悄悄的，播放著交響樂版的校歌合唱曲，歌聲遶繞斗室，我懷想起那鬱鬱蔥蔥的校園，青年學子勃勃蓬蓬的氣象，詞中用玉山象徵高崇的目標，以淡水比喻百折不撓的校風，離校後我們赴美求學深造，多年來遊訪過許多宏偉的山峰秀麗的河川，依舊懷念著故鄉的山與水；校友中許多人轉了行從事電腦軟體業，有人做了精算師，有人開公司做老板，也有人在家做賢妻良母，不論從事那一種行業，每一個人都熱情努力地生活，在這群校友身上我看到了一個共同點：我們擁有聰明才智，努力進取，絕不輕易放棄，如校歌的最後一句：「這百折不撓的作風，定使我們一切事業都成功。」

在傳鐘21響的鐘聲中，在粉紅豔紫雪白的杜鵑花年年盛開的校園中，這個臺灣最高學府以如

30年後大團圓令人珍惜。



此簡單質樸勵志的校訓校風，像空氣陽光和雨水一般滋養了我們成長的歲月，帶來終生受用不盡的影響。

半甲子校友重聚真是一個美好的時機，這相聚的緣份可喜可慶，30年前錯過的同學或是失聯的舊友，因為這個遊輪重聚將我們牽在一起，這一條源起於杜鵑花城的線，穿越汪洋將太平洋對岸的校友連結了起來。

多年前我們曾在校園中共度年輕的歲月，暢談理想抱負和對未來的憧憬；如今我們翻過許多山行過很長的路，經過風雨也享受過陽光，踩過泥濘的小路也賞過路邊的花朵，走過30年的人生之後，我們的心靈更豐富、情感更深刻，懂得愛惜自己欣賞別人，敞心真誠地分享生活的體驗與經歷，中年的友情真實溫厚，有如腳下踩著溫暖厚實的土地。

走過半甲子的人生旅程，我們學會珍惜和感恩，讓我們緊緊地握住這這一條源起於杜鵑花城的線，將校友的情誼長長遠遠地延伸下去



當年在校園留影。

宋久瑩小檔案

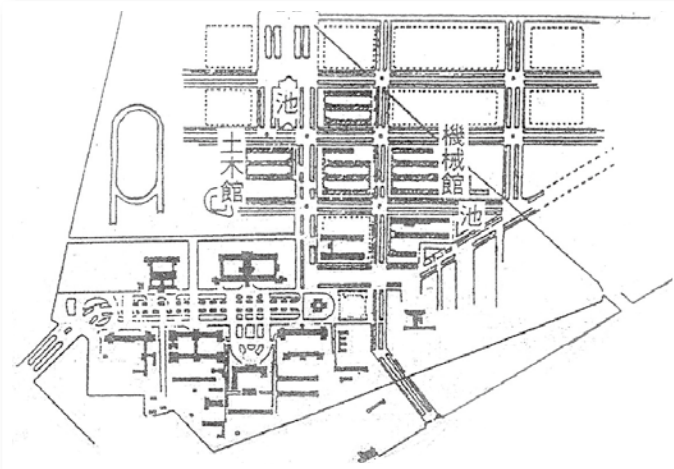
英文名Joyce Sung，祖籍江西，臺灣臺北出生、成長。1981年從動物學系畢業後赴美，就讀加州州立大學長堤分校電腦研究所，取得電腦碩士。從事電腦軟體管理業，於Oracle Corporation Health Science擔任Software Program Manager。旅居美國南加州爾灣，愛好文學、藝術、音樂，畫油畫多年，開過多次聯展與個人油畫展，曾獲LAGUNA PLEIN AIR PAINTERS ASSOCIATION AWARD等獎座。也寫散文及短詩，作品多篇刊於美國《世界日報》。

臺北帝大建築賞析

文・圖／曹羅羿



校園空間的主軸線為巴洛克式軸線，圖為校門口，2004。（攝影/張柏仲）



1943年，臺北帝國大學校園配置圖。

臺北帝國大學為日本第二所殖民地大學。（提供/地質系）

臺北帝大是日本9所帝國大學中第七所，也是第二所殖民地大學。1923年日本本土發生關東大地震，而由美國建築師萊特（Frank Lloyd Wright）所設計、於1922年完工並安然度過地震考驗的東京帝國飯店，則給了日本建築界極大的衝擊，這使得日本進入使用鋼筋混凝土的新建築時代。根據日本建築史家藤森照信的分類，臺北帝大的建築屬於日本近代建築的新感覺派自由樣式風格（臺灣則稱之為往現代主義過渡的折衷主義建築風格），其特徵是量體與壁面的處理接近現代設計，然而細部及牆面的潤飾又處於歷史主義的風格。

在建築特色上，以鋼筋混凝土為主並輔以磚砌，外牆貼筋面磁磚（十三溝面磚），並重點裝飾洗石子飾物。其共通語彙包括：垂直型的開窗比例、連續性的半圓拱廊、拱窗造型，以及建築立面中段入口與兩端的端景強化設計（山牆面〔pediment〕的強化），都成為



1950年代臺灣大學校園發展概況圖。

後來臺大校園建築設計之基本原則。與1929年完工的北海道大學綜合博物館建築相比極為近似。

看門廳：

門廳是臺大歷史建築的表現重點。從氣度恢宏的文學院大廳到小巧緊湊的舊總圖門廳，透過觀察其中不同建築元素間的對話，算得上是聆聽一場高潮迭起的角色大戲。

看立面：

立面是西洋式建築物的設計表現重點，也是一棟建築物最主要的「表情」。觀察重點包括造型與長寬比，飾帶、細部裝飾物的使用及其象徵寓意等。例如倫巴底飾帶的運用，拱窗、連拱窗於立面不同區塊上的使用與表現，以及各式收頭細部處理（轉角、落水頭、立面浮雕柱等）。

看屋簷：

除裝飾性外，屋簷線腳的處理反映出不同的屋頂防水作法，其中多以出簷式設計（舊總圖與一號館除外）回應臺灣多雨的氣候條件，反映出建築的地域性。文學院的出簷下並設有通氣口，以強化屋頂層的排氣通風。

看走廊：

以防暑的南向走廊作為內部橫向的連絡通道，教室則以



文學院明亮挑高的梯廳顯得雍容大度。

2001年臺灣大學校園發展現況圖。



北向採光獲得穩定之光源。透過走廊空間南側的上下拉窗設計，適度引入南風以改善建物內部微氣候環境，並藉由南向陽光的照射豐富走廊空間的表情，具深度與高度略低的窗台吸引人停留駐足，使走廊成為學生互動與師生討論的最佳公共空間。

看樓梯：

做為建築內部上下連結的垂直動線，各種不同種類的樓梯設計與配置模式產生各種不同的空間趣味。例如中軸對稱式樓梯配置產生隆重感，或沿階上升的窗戶與樓梯共同產生的律動感，以及挑空所產生的視覺穿透感等，各有千秋。此外不同材質的樓梯扶手，如磨石子、鑄鐵，木材等所產生的觸感也值得品味。

看中庭：

相對於椰林大道的遊人如織與恢宏氣度，位於建物後側由各系所建築所圍塑出之中庭空間則是一個相對較為小巧且具私密性的公共領域。透過半戶外遮蔭蔽雨穿廊連貫其中並加以區劃。蔓生其中的高大喬木提拱一個具綠蔭與生氣的獨特所在。

■行政大樓（原理農及專門部本部）

1926年（日治大正15年）3月31日完工，為農林學校的



行政大樓正面入口施工精良的洗石子裝飾（柱頂石、卵形飾、月桂葉飾）。



行政大樓窗緣垂掛的穗狀花序與幾何槽狀雕飾木窗檯。



行政大樓為農林學校校舍，形式與帝大其他建築不同。（提供/路統信）

主要建築。在風格分類上屬後期文藝復興，以清水紅磚砌造構成立面主要質感，並輔以洗石子裝飾，由4支高達2層樓之科林斯柱式分列兩側，充分體現其空間儀典性。與前身也是高等學校的臺北高等商業學校校舍（現臺大社會科學院）有諸多雷同之處。出簷設計與日式黑瓦屋頂，是為了因應臺灣多雨氣候，則多了一份日式風情。

■文學院前棟（原文政學部）

完工於1929年（日治昭和4年）3月31日，雖僅有2層樓高，卻是臺北帝大的看板建物。立面以仿羅馬式山牆並外突二重三組連續拱圈為主要設計，內部則以入口大廳為整棟建物精華所在。透過階梯的緩步上升與天花高度的持續變化，身體感官被慢慢的放大與重重包覆。



文學院以中世紀義大利仿羅馬式入口山牆，體現對歐洲中世紀學院的想像。



文學院的長拱窗，以上下拉關的木格窗，溝通了面南寬敞迴廊與大葉欖仁。



文學院入口多層次的空間經驗。



文學院低矮的深窗台迎進滿眼綠意，為靜穆高敞的迴廊增添學院活動所需的盎然生機。



暖色調的磨石子搭配淺潭綠色馬賽克。



由大廳兩側拾級而上，灰色磨石子的扶手簡約，多層線腳的框緣仍掩不住對施工與細部的高度要求。

■舊總圖（原圖書館事務室）



舊總圖中庭的麵包樹被時間遺落在中庭，肆無忌憚地伸展肢體，大葉面鋪滿了天空與地面。



圖書館歷經5次增建後的長廊已逾80米，一切聲響彷彿都給挑高的門扇與迴廊給吸引，時間似乎慢了下來。



舊總圖刻意壓低且束縮的入口雖僅容錯身而過，卻表達出歡迎入內的意味。

完工於1929年（日治昭和4年）11月，是臺大人最熟悉的地方，而其建物本身所傳達的也是一種親切感與人性化。設計上亦仿羅馬式建築，門外由粉紅色砂岩所刻繪的籃式柱頭與圓拱線腳充滿古意，且在歷經歲月風化侵蝕後更顯質樸。在穿過1公尺進深的門廊空間後迎面而來的是一座幾乎讓人感覺需彎腰通過的拱門入口，被刻意壓縮

的尺度似乎是在要求凡人在智慧與知識女神面前所需表現的謙卑態度。透過樓梯轉折反身向上，抵達玄關上方平台頓時豁然開朗，這樣的上下過程有著戲劇性的張力變化與對比性。

後棟於1932完工的建築物則為早期圖書館的書庫兼閱覽室。本建物共歷經5次增建，一直做為圖書館使用，直到新總圖落成後，方轉型為日文系館，以及國科會人文中心。2005年校史館正式進駐開。

■一號館

一號館是唯一以雙玄關設計的建物，於1930年（日治昭和5年）12月8日完工，作為理農學部之生物學教室。二次戰後成為動物系館，目前2-3樓由植微系使用，1樓為戲劇系館。



一號館，生物學教室，今為戲劇學系館。



二號館，帝大理化學教室。

■二號三號館一明亮且深具律動感的樓梯間

二號館完工於1931年（日治昭和6年）5月3日，原為帝大理農學部之理化學教室，直接面對椰林大道，緊接在後的三號館則為化學教室，二者以中央穿廊互通。二號館立面堪為一至五號館中最繁複華麗的一棟，有浮雕裝飾，洗石子線腳重點強化等。配合著具工業建築特徵的管狀扶手設計，這明亮且具律動感的樓梯間，無疑是科學精神的最佳顯現。（出自《臺大人文風情》2011）



由南向陽光妝點的物理系館（二號館）
U字形梯間。



曹羅羿小檔案

臺灣大學土木工程學系，建築與城鄉研究所碩士班畢業，2002年荷蘭台夫特大學（TU Delft）建築系碩士班畢業。目前擔任島嶼工程顧問有限公司設計總監，實踐大學、淡江大學建築系兼任講師。專長領域為古蹟保存與再利用設計，都市設計與策略性規劃，景觀設計與跨界藝術創作等。曾獲選1995年臺北市第一屆都市設計獎優等—臺大「小福廣場」空間改善計畫，2009年第四屆鹿特丹建築雙年展入選—「重構中心—中心新村眷村文化保存」，現主持「前日軍衛戍醫院北投分院」市定古蹟修復再利用等多項規劃設計工作。

賀母校創校83周年校慶酒會

文圖／國立臺灣大學校友總會

2011年11月14日晚上6時30分，臺大校友會總會陳維昭理事長偕同孫震董事長、高明見理事長、沈登贊理事長，邀請母校李嗣涔校長及師長們，與國內外校友130位、學生33位及校友會會務人員9位，在校友會館舉辦酒會共同為母校創校83周年慶生。參加畢業35/40年重聚會校友亦有多人與會，由前行政院副院長邱正雄代表致詞。



左起：基金會孫震董事長、母校李嗣涔校長、總會陳維昭理事長、臺北市高明見理事長、高雄市陳映雪理事長、臺灣省沈登贊理事長舉杯同慶校運昌隆。

酒會在新北市吳叔明理事長領唱校歌下揭開序幕，陳維昭理事長致歡迎詞，並提及校友們響應杜新茂學長百元美金捐款的呼籲，充分表達對母校的支持與愛護；李嗣涔校長表示母校近年發展卓有成績，期許臺大人要擴大視野及格局，從追隨者的角色提升為領航者，讓眾人來“follow me”，對臺灣社會及人類文明做出最大的貢獻；孫震董事長感謝校友們對母校及校友會的支持，校友會館硬體將做改善以提供校友們最佳的聚會場所。會中除頒發各學院推舉之優秀學生獎外，還有魔術社、吉他社、肚皮舞社同學演出餘興節目，現場氣氛熱絡。

校友會文化基金會提供母校11個學院各一位優秀學生獎學生，本年度得獎的同學有文學院歷史系葉銘、管理學院商研所陳瑩珊、工學院機械系蘇琮文、醫學院藥學系鄭涵文、公共衛生學院公衛系游宇捷、社會科學院政治系吳松儒、生物資源暨農學院動物系洪于涵、理學院化學系陳亞拿、生命科學院生命科學系李文傑、法律學院法律系馬筱婷、電機資訊學院電機系王



邱正雄董事長代表校友致詞。



畢業35/40年重聚會校友與陳維昭理事長（前右4）合影。



母校11個學院推舉之優秀學生與陳理事長合影。



前日本校友會會長劉得寬學長夫婦特地回國參加校慶活動。

鼎鈞，相信傑出的他們未來將是創造社會創各領域巔峰的領頭羊。

校慶期間適值母校期中考，感謝社團同學抽空帶來精彩節目，魔術社陳景弘同學表演不可思議的技巧，還邀請陳維昭理事長同台感受其魔力，數度引起學長姐們驚呼；吉他社楊又又、吳俊德、吳昭億、林士生用歌聲傳達公主與王子的夢想；黃至柔、周汝樺、薛茵丹、巫侑庭、張慧心的肚皮舞則展現臺大女兒的秀外慧中。

校友總會準備了豐盛美味的餐點，在陳維昭理事長、李嗣涔校長、孫震董事長、高明見理事長、沈登賢理事長和與會來賓齊舉杯，祝賀母校校運昌隆後，校友們彼此熱絡交誼，共度難忘的臺大生日。📷

臺大校友工商聯誼會文化秋之旅

文圖／賴鍾森（臺大校友工商聯誼會理事長）

一年一度的臺大校友工商聯誼會秋郊於2011年11月19日舉行。這天陽光普照，在連續一個禮拜的陰雨後居然放晴，讓我等一行41人雀躍不已。



臺大校友工商聯誼會秋遊清大甲蟲博物館。

此次行程遊覽了關西和新竹市多處勝景，有關西東安古橋、牛欄河親水公園、清大甲蟲博物館、交大竹湖、影像博物館、十八尖山森林公園。午餐享用在地特產——新竹米粉與貢丸湯。感謝陳俊秀學長交涉並親自解說稀世甲蟲；萬國法律事務所合夥人陳傳岳學長，因臨時不克參加而捐了2千元報名費，讓全車人在濕冷的新竹有山貓肉包子吃。

回程車上的卡拉OK，挖掘出不少「昨日之星」，老中青三代的歌曲穿插，曾勇奪「臺大校友杜鵑花盃」第三名的賴理事長以一曲「Yesterday」被驚為天人。最後眾人在〈期待再相會〉與〈今宵多珍重〉中互道再見。圖

臺大園藝系系友會100年會員大會暨畢業10周年聯誼

文圖／臺大園藝系系友會

臺灣大學園藝系系友會於2011年11月13日假農經大講堂舉行會員大會，同時舉辦畢業10周年聯誼，特別邀請10年(B86、R86)、20年(B76、R76、D76)、30年(B66、R66)、40年(B56)、50年(B46)、60年(B36)的系友們回娘家。

李嗣浚校長於百忙之中親自到場嘉勉，由本會理事長溫銘致歡迎詞，當天與會貴賓有生農學院徐源泰院長、文化大學農學院黃鵬林院長及屏東科技大學農學院吳明昌院長等多人。

本次大會並表揚第一屆傑出系友，由林晏州系主任頒授獎牌，獲獎者共8位，分別是（1）

校友
會訊



園藝系第一屆傑出系友於2011年11月13日接受表彰。

學術類：馬溯軒老師、康有德老師、方祖達老師，皆為本系名譽教授；（2）事業類：永昇園農業生物科技股份有限公司總經理林碧霞女士、老圃造園工程股份有限公司負責人蔡秀瓊先生；（3）社會服務類：前農林廳副廳長、大葉大學校長何偉真女士、達人貿易股份有限公司總經理溫銘先生；（4）回饋貢獻類：北加州東灣臺灣同鄉會會長陳碧雲女士。

此外，為感念高齡92歲之馬溯軒老師對於本系發展與教學之無私付出與卓越貢獻，特由溫理事長與李校長敬頒「終身成就獎」。

隨後大會放映「回憶舊往」投影片，由各屆畢業紀念冊及系友提供在臺大求學時的舊照片，點點滴滴，過程溫馨歡樂。

畢業滿60年及50年的系友也分別獲贈紀念獎牌，滿一甲子者有方祖達、洪立兩位名譽教授；滿50年則由蘇淑玉、楊玲玉系友代表。畢業滿40年的吳昭祥系友帶領同學約25位聯袂出席；代表畢業滿30年的為汪荷清、李素馨（眷屬侯錦雄）、凌勝豐（眷屬莊錦華）等系友；畢業滿20年的代表為蔡志賢、曾素香、駱玉霞等系友；畢業滿10年的代表為賴允慧、徐雯貞、王嫣薇、高佳慧等系友。

本次大會並順利完成第二屆理事監選舉。感謝系友踴躍參加，活動在歡樂中圓滿結束，期待明年再相會。圖



特頒「終身成就獎」予馬溯軒老師。



2011年園藝系系友會可說是候鳥歸巢的大團圓。

高、桃及中市校友會 舉辦高爾夫聯誼賽

文圖／林俊雄（臺中市校友會前理事長球隊隊長；1956法律系畢）

由臺中市校友會承辦，高雄市、桃園縣和臺中市校友會，在秋高氣爽、風和日麗的（2011）10月30日，於臺中興農高爾夫球場舉辦別開生面的高爾夫友誼賽。

當天，高雄市校友會由郭廷鐘前會長、球隊總幹事林博學長率領12位高手，桃園縣校友會由楊敏盛前會長率9位學長，地主隊臺中市校友會則由劉憲璋學長領軍23人與賽，省校友會理事長沈登贊特別到場參賽。球賽從上午11時起進行至下午4:30結束。

隨隊前來的高雄市校友會寶眷們，則由臺中市校友會總幹事黃宏彬、理事林鳳映、蘇逸玲等人陪同前往自然科博館參觀，並至大臺中國際會展中心觀賞「會動的清明上河圖」展出。

賽後，全員團聚享用客家菜料理。餐後頒獎，總桿冠軍由臺中隊的吳瑞堯學長以81桿奪魁，淨桿冠軍由桃園隊李文志學長獲得，桃園縣校友更囊括第二至四名，依序是李芳全、賴茂三、楊敏盛學長，省校友會理事長沈登贊、臺中市校友會長劉憲璋則分居第五、六名。會後還



高雄市、桃園縣和臺中市校友會首度聯合舉辦高爾夫聯誼賽，切磋球技、健身、兼交誼。

有摸彩的餘興節目，獎品都是各校友會會長慨贈，有楊敏盛、陳映雪、沈登贊、劉憲璋、廖亨、林俊雄、李春生、林坤賢等學長。在此特別向他們致謝。

期待下次球敘有更多校友會參與。☺



總桿冠軍得主為臺中的吳瑞堯學長（左）。

大費城臺大校友會舉行25周年年會

文圖／李彥慧（第一任大費城臺大校友會會長；1963醫科畢）

大費城地區臺灣大學校友會第25屆年會於2011年10月15日在新澤西州西溫莎市（West Windsor）的美世·奧克斯會所（Mercer Oaks Clubhouse）舉行。年會準備了12桌酒席，各屆校友們歡聚一堂，其中謝賢（農化1956）一家9口有7個臺大人，包括日句（經濟1950）、賢鏘（電機1952）、賢華（醫科1956）、賢汾（外文1957）、賢麗（商學1960）、賢珠（園藝1968），無人能出其右。

晚會由王宜君（外文1988）和茅承厚（化工1956）主持，席間薛信夫、林宗信、葉怡平、花春梅及謝月蘭等人先後登台獻藝。全體並在主持人領唱下，齊唱臺大校歌。接著本屆會長蔡宗元（電機1964）致歡迎詞，介紹第一任會長李彥慧（醫科1963）等與會貴賓後，展開每年例會的專題演講，本年邀請了天普大學統計系前主任魏武雄教授（經濟1966，威斯康辛大統計學博士）以「回母校客座的感想」為題分享。晚會於11時左右結束，大家相約2012年11月10日在同一地點再見，屆時將由新會長劉靈芝（機械1974）負責召集。



校友們齊唱臺大校歌。



（右起）李彥慧（醫科1963）、薛信夫、謝賢夫婦等貴賓與會。

校友
會訊

雙月刊 好書報報



**臺大校園資產叢書3本合購特價960元（8折），
加贈2012桌曆1本。限量200套。訂購請洽出版中心。
電話：3366-3993**

出版中心 好書介紹



- 書名：《Vol.1 歐洲聯盟經貿政策之新頁》
- 作者：王煦祺、李俊毅、李淳、李貴英、周志杰、洪德欽、倪貴榮、陳麗媚、楊佩錦、鍾志明、羅至美、蘇導民、顧振豪
- 責任編輯：徐衍珮
- ISBN：978-986-02-7090-7



- 書名：《Vol.2 歐洲聯盟的歷史發展與理論辯論》
- 作者：李正通、李俊毅、卓忠宏、苑倚曼、陳欣之、盧倩儀、鍾志明、藍玉春、羅至美、蘇宏達
- 責任編輯：紀淑玲
- ISBN：978-986-02-9607-5

臺大出版中心書店（總圖書館B1）

- 劃撥帳號：17653341
- 戶名：國立臺灣大學
- 傳真：(02) 2363-6905
- 電話：(02) 2365-9286或(02) 3366-3993轉18,19
- <http://www.press.ntu.edu.tw>
- 網路購書：博客來&臺灣商務

掌握歐盟歷史脈動—— 《臺灣歐洲聯盟研究叢書》

歐洲聯盟問題已經成為全球矚目的焦點，身為世界村的國際公民，絕對不可不知歐洲聯盟發展歷史！

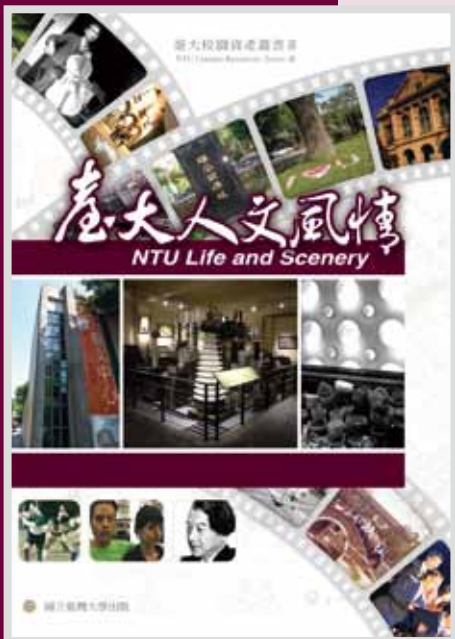
《歐洲聯盟的歷史發展與理論辯論》是臺大臺灣歐洲聯盟中心策畫，與臺大出版中心合作《臺灣歐洲聯盟研究叢書》的第二本專書，本書集合了國內10位一流的歐盟研究學者，歷經一年半的討論、研究、撰寫和研討才完成。2011年12月7日於本校社會科學院舉行新書發表會時，適逢第一屆兩岸歐洲聯盟研究學術論壇召開，有多位兩岸歐盟專家與會，共同見證這本新書的誕生。

2009年10月臺灣歐盟中心與臺大出版中心簽署叢書出版合作契約。2011年5月出版第一本專書《歐洲聯盟經貿政策之新頁》，由李貴英教授主編。本書檢視歐洲各國經貿合作的發展，從單一市場提高對於貨物、勞務、人員和資本的流通自由，到2007年里斯本條約通過後，歐盟共同商業政策之概念與範圍的重新界定；從中可窺知，歐盟各會員國在面對國際經貿體系的變化及挑戰時，即便共同經貿政策可能與各會員國之主權範疇有所扞格，但皆能透過制度化的安排以爭取歐盟整體利益。面對全球經貿情勢發展的日新月異，歐盟在經貿政策的相關爭論、倡議與政策，對以外貿為主的臺灣來說，實在是值得參考與借鏡的「他山之石」。

第二本專書《歐洲聯盟的歷史發展與理論辯論》規劃收錄了10個專章，從不同的理論切入，探討不同時期歐洲統合運動的發展，分為兩大篇：上篇共6章，聚焦在歐洲統合的大歷史演進，以1958年1月《羅馬條約》生效、1969年12月海牙高峰會議、1990年10月德國統一、2000年12月《尼斯條約》和2005年5～6月法國和荷蘭否決《歐洲憲法條約》為5個歷史分期點，將歐洲聯盟自1950年以來的歷史發展分為6章逐期探索，包括歐洲煤鋼共同體，歐洲經濟共同體，歐洲原子能共同體和歐洲聯盟的發展。

下篇共4章，以歐盟的共同農業政策、共同貨幣政策、共同睦鄰政策和對外人權政策之演進為對象，企圖從研究共同政策的演進切入，來解釋歐盟發展的歷史，並提出理論辯證。

本書不僅把歐洲統合歷史發展的知識有系統地介紹給讀者，而且對歐盟理論展開解釋與辯論，提供眾多與歐盟歷史主題相關的參考文獻，是研究歐盟極寶貴的資料來源，更是深入瞭解歐洲政經情勢必讀的好書。



- ISBN 9789860303094
- 定價 350元

臺大出版中心書店（總圖書館B1）

- 劃撥帳號：17653341
- 戶名：國立臺灣大學
- 傳真：(02) 2363-6905
- 電話：(02) 2365-9286或
(02) 3366-3993轉18,19
- <http://www.press.ntu.edu.tw>
- 網路購書：博客來&臺灣商務

臺大校園資產叢書Ⅲ

NTU Campus Resources, Series Ⅲ

臺大人文風情

NTU Life and Scenery

※臺大校園生活的故事

我騎著一部單車，徜徉在椰林大道，高喊：臺大，我來了！很難想像，臺大四年沒撞過車、沒修過車、沒被偷車。很難想像，曾經有1路公車開進這個單車校園裡，現在公車不再，而「舟山路」已成為臺大校園道路的路名。

停好車，走進教室，坐在洞洞館、圓教室，甚至比校史更古早的古蹟教室裡上課，當真摸黑抄筆記？還是想著迎新party？又或者心在操場！打棒球、橄欖球，不停的向前跑著。

下課鐘響，騎上單車趕社團，排戲、練歌、玩樂器、編報紙、辦影展，不亦樂乎！也造就出杜鵑花節、藝術季，成了臺大年度藝文盛事。沒玩過，就不是臺大人！

這些人，這些事，都發生在臺大校園。臺大有好多古蹟，有的從未間斷教學與研究的使命，有的變身為博物館，有的已灰飛煙滅，但都有故事流傳著。

人生或如瑠公圳水流不斷前進，有時也得像醉月湖、生態池一樣沉澱、平靜。

這本書，是臺大人校園生活的故事，是過去式，是未來式，是現在進行式。

※本書作者

臺大校園資產叢書是《臺大校友雙月刊》為慶祝臺大創校80年暨該刊創刊10周年所規劃之系列專書。本書特邀請臺大醫學院謝豐舟教授參與策畫。

作者群（依出場序）：

梁旅珠、凌德麟、潘佳昀、路統信、蔡淑婷、楊乃青、謝豐舟、韓旭東、陳柔縉、吳誠文、黃新田、洪淑苓、王怡美、蔡振家、陳振陽、林秀美、呂勝雄、曹羅羿、蔡錫圭、張秀蓉、呂盛賢、陳歆涵、蘇元良



痔瘡

文・圖／梁金銅

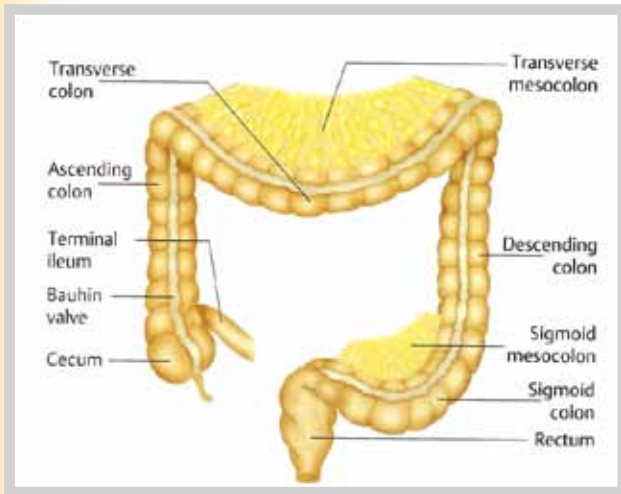


圖1：大腸的解剖構造。

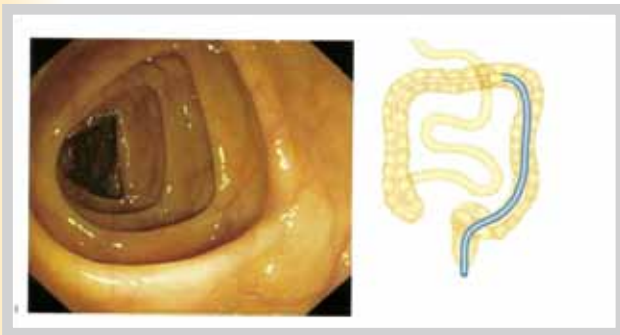


圖2：正常的大腸黏膜內視鏡外觀。



圖3：嗜食肉類讓結腸外堆積太多脂肪。

由於飲食的纖維不足，加上缺少體能活動，現代人經常有便秘和痔瘡的困擾。

食物進入口腔後經過6公尺的「長途旅行」至肛門排出的過程，稱為食糜通過時間（transit time）。一般人吃過早餐後，至中午即感到飢餓，所以胃的排空時間約4小時，而食物通過小腸的時間約6小時，一般人每天排便一次，因此大部分消化殘渣通過大腸直腸的時間最久，約需14小時。

大腸直腸的總長度約150公分，在腹腔中呈「J」字型，最末端距離肛門口15公分以內的腸段稱為直腸（圖1）。消化殘渣進入右側大腸（上升結腸、橫結腸）時呈稀糊狀，然後前進速度逐漸減緩，水分逐漸被吸收，使得消化殘渣在左側大腸（降結腸、乙狀結腸）中逐漸成固體狀。當糞便在直腸中的存量達250cc左右時，人體經由自律神經反射產生便意，此時腹壓增加，骨盆底肌肉及肛門括約肌協調性地收縮與放鬆，然後排便。（圖2）

即使平常自認為健康的人都會有便秘的經驗。便秘是一種主觀的感受，有的人認為沒有天天排便就是便秘，而一般的症狀是糞便量少、大便很細（small caliber stool），或又乾又硬如羊大便、排便時相當困難、沒有便意或解便解不乾淨，或排便時感到肛門疼痛。其實，1至3天內排便一次都算正常。一般便秘的定義是一週排便次數少於3次。

長期便秘會加速直腸結腸的老化，而肉食則是破壞直腸結腸健康的最大元兇，由於肉類含有大量脂肪和膽固醇，若持續攝取過量，加上缺少食物纖維，則脂肪易堆積在腸壁，腸壁會變厚、變硬，增加排便困難。（圖3）

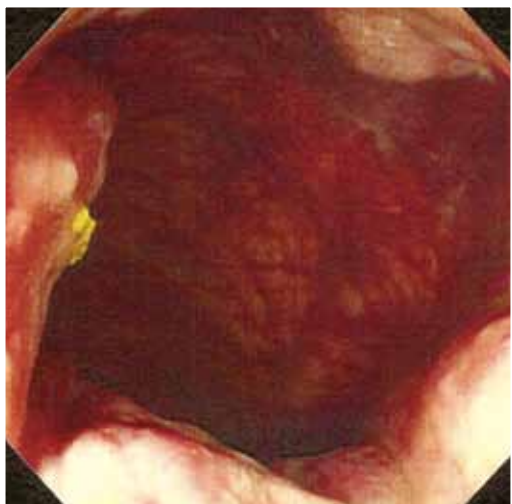


圖4：內痔。



圖5：外痔（脫肛）。

痔瘡是因長期排便習慣不良造成肛門黏膜血管退化，意即用力不當，使肛門管黏膜下層的靜脈發生曲張（圖4）。若長期承受太大的張力，久而久之，造成黏膜和肛門周圍皮膚的脫垂，患者常感到肛門部分突出，此即所謂「脫肛」（圖5）。

痔瘡的成因

痔瘡發生的位置有3，在病患平躺時，位於肛門3、7、11點鐘的方向，因為肛門的引流靜脈即在此3點。若排便情況未見改善，靜脈曲張會嚴重至布滿肛門四周，儼然是「向日葵」的模樣。

至於肛門用力不當，最常見的原因為慢性便秘或腹瀉，而懷孕婦女因胎頭壓迫阻礙血液循環、先天體質造成肛門太緊、賀爾蒙分泌，以及肝硬化、慢性咳嗽、甚至骨盆腫瘤等，均可能引發痔瘡。

痔瘡的種類

痔瘡分為「內痔」、「外痔」、「混合痔」三種。人體的肛門管中、約肛門外緣以上2公分處有一稱為「鋸齒線」的構造，在此線以上的痔瘡稱內痔，此線以下稱外痔，若二者兼具則稱混合痔。由於「鋸齒線」以下的肛門管神經支配與

體表相似，對疼痛的刺激反應均十分敏銳，故外痔主要的症狀為疼痛，尤其當痔瘡出血而形成血塊堆積成所謂「痔核」時，更是疼痛難忍。至於「鋸齒線」以上的神經支配則與內臟相似，對疼痛的感覺較遲鈍，故內痔主要的症狀為出血或直腸有灼熱感。

痔瘡在治療上分成4級：第一級是沒有明顯的突出；第二級是雖有突出但會自動縮回；第三級是突出的痔瘡必須用手推回；第四級則已無法推回。

痔瘡的併發症

痔瘡常見的症狀包括脫肛、出血、疼痛、劇癢、便後肛門無法擦拭乾淨。若沒有治療，可能造成慢性貧血，或因持續腫脹而導致組織壞死。

痔瘡的治療方法

由於痔瘡主要是由排便不順所引起，因此治療痔瘡首重改善排便習慣。慢性便秘患者可藉著多攝取水分、高纖維飲食，或服用軟便劑、瀉劑、消腫藥物等予以改善。市面上的「消痔丸」多含有軟便、瀉劑及消腫的成分。慢性腹瀉患者必須服用止瀉劑。

痔瘡發作時忌食「上火」的食物，如辛辣、



油炸、花生、濃咖啡、酒精等。可在溫水中坐浴，能促進肛門部血液循環，放鬆肛門括約肌以緩解疼痛，是不錯的做法。

若要尋求積極的治療，則有：

- (1) 注射療法：用5%的酚溶液注射在痔瘡根部，使靜脈叢纖維化，此部位感覺較遲鈍，不會產生劇痛。
 - (2) 橡皮筋結紮：將橡皮筋套在痔瘡根部，使其自然腐爛脫落。此法只可用於內痔，且一次只能結紮1或2顆痔瘡，否則病患結紮後可能會感到十分疼痛。
 - (3) 冷凍療法：將冷凍棒插入患部破壞痔瘡。由於此種方法精準度不高，效果有限，並不推薦。
 - (4) 電燒或鐳射療法：將痔瘡燒灼掉。此種方法，與冷凍療法相似，並不推薦。
 - (5) 諧波刀痔核切除術：此種方法適用超音波刀，將痔瘡切除。然醫材需自費。
 - (6) 痔瘡環狀切除固定術：近來很多人接受這種術式，其優點是手術後較不疼痛。然而，醫師必須有相當的經驗，否則容易產生肛門狹窄，慢性疼痛或感染等。另外，此術式較適合緩解內痔脫垂或出血，對嚴重的外痔並不適合，而且病患也必須自費醫材。
 - (7) 傳統手術療法：傳統手術療法可將內外痔全部切除，及對肛門的贅肉作整形，治療效果最好，而且全部在健保給付的範圍，但缺點是術後較痛。然而，所謂「長痛不如短痛」，此種方法仍是目前最值得推薦的。
- 至於什麼時候要選擇徹底的手術療法？其

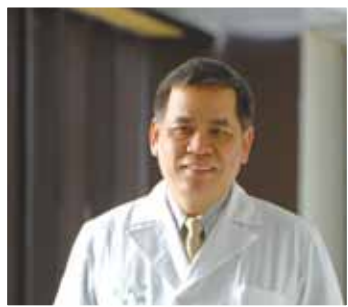
實，大部分的痔瘡可經由改善排便狀況、消腫藥物或坐浴而得到改善；當痔核形成而造成劇痛時，可在局部麻醉下於門診進行血栓切除術；各種不同程度的內痔可以藉重複橡皮筋結紮的方式治療。而治療痔瘡的目的是在改善生活品質，必須根據病人的情況做判斷，痔瘡的症狀十分主觀，若病人安之若素，不急於動刀，反之，若病人覺得頗為難受，即使輕微也可手術。

痔瘡保健常識

俗語說「十男九痔」，道出男性普遍有痔瘡的困擾，但事實上女性痔瘡患者並不少於男性。以下條列10大保健之道：

- (1) 保持排便的順暢；
- (2) 不要把報紙或雜誌帶進廁所閱讀；
- (3) 多攝取纖維質，多喝水，避免食用辛辣物、酒精及濃咖啡；
- (4) 生活習慣要正常，避免熬夜或久坐；
- (5) 家常菜才是預防和消除便秘最有效的健康食品；
- (6) 保持適度的運動，如提早一站下車，以步行的方式彌補運動不足；
- (7) 每天以清水洗臀部並保持乾燥；
- (8) 溫水坐浴是保持臀部健康的良策；
- (9) 痔瘡症狀發生時請找合格的醫師確定，以免延遲發現癌症的時間；
- (10) 不要諱疾忌醫，早期診斷、早期治療。

總之，養成良好的生活習慣，便秘和痔瘡就不上身。■（本專欄策畫／臺大醫院骨科部江清泉醫師）



梁金銅小檔案

1987年臺大醫學系畢業，1999年臺大醫學院臨床所博士班畢業。現任臺大醫院大腸直腸外科主任、臺大醫學院外科教授。專長：大腸直腸癌外科腫瘤學、直腸肛門疾病。

捐款芳名錄

- 捐款日期：2011年9~12月
- 指定用途：臺大校友雙月刊
- 按姓名筆劃序
- 如有疏漏請來電或來信告知（電話02-33662045）

姓 名	金 額
方營之	2,000
王中敬	12,000
王世雄	3,000
王志龍	3,000
王壽東	3,000
朱美滿	3,000
余政經	1,000
余嘉雄	3,000
吳碧霜	3,000
吳錫銘	2,000
吳蘭香	3,000
呂 村	3,000
李信夫	3,000
李偉裕	1,000
李庸三	3,000
李淑娟	3,000
李維鋒	2,000
李學淵	1,000
周志誠	10,000
林松樹	3,000
林 茂	12,000
林英嘉	3,000
林飛騰	3,000
林敬堯	1,000
林新欽	3,000
姚惠良	3,000

姓 名	金 額
柯環月	3,000
胡宏敏	12,000
韋中華	2,000
時聖予	1,000
根基營造 股份有限公司	20,000
馬溯軒	1,000
高瑞陽	3,000
逢塵瑩	3,000
張守謙	3,000
張明輝	3,000
張峰堃	1,000
梁文一	3,000
梁蕙嘉	3,000
陳明炎	3,000
陳明珠	1,000
陳政弘	12,000
陳哲伸	3,000
陳 悅	12,000
陳嘉伶	3,000
陳福森	3,000
陳韻年	1,000
傅靖媛	100
曾錦源	500
游祥芳	3,000
黃正彥	3,000

姓 名	金 額
黃淑裕	3,000
惲軼群	12,000
奧斯卡建設 股份有限公司	10,000
楊琢麗	2,000
楊培塔	2,000
廖明隆	1,000
劉秀卿	10,000
劉翠溶	12,000
劉澄鴻	3,000
蔣文德	3,000
蔡昌里	2,000
鄭世揚	12,000
鄭光志	2,000
鄭志玲	300
鄭志祥	300
鄭志遠	300
鄭志鵬	300
盧並裕	12,000
蕭宏明	12,000
賴文傑	1,000
韓晏淇	300
魏黎傑	1,000
羅慧齡	3,000

捐款
芳名

捐款辦法

- 戶 名：財團法人臺灣大學學術發展基金會
(Academic Development Foundation, NTU)
(支票抬頭及郵政劃撥均同)
- 銀行帳號：華南銀行臺大分行154200185065
- 郵政劃撥：1642-0131
- 指定用途：贊助臺大校友雙月刊出版
- 捐款專線：(02) 3366-2045



臺大校友雙月刊讀者 2012新年快樂

發行人 李嗣涔

總編輯 江清泉

暨全體工作同仁

恭賀



臺大校門
圖／潘佳昀



國內郵資已付
台北郵局許可證
台北字第1596號
中華郵政北臺
字第5918號
雜誌

本校募款專戶帳號

※匯款

戶名：國立臺灣大學

1. 華南商業銀行公館分行 帳號 11810010211-1

2. 郵政劃撥 帳號 17653341

※支票

1. 抬頭：中文—國立臺灣大學

英文—National Taiwan University

郵寄地址：10617台北市羅斯福路4段1號

臺灣大學校友聯絡室

2. 美國地區適用支票抬頭：NTUADF

郵寄地址：Dr. Ching-Chong Huang 黃慶鍾醫師

38 Ridgefield Lane, Willowbrook, IL 60527

U.S.A. 電話：630-789-2470

※信用卡

請電洽 (02) 2366-1058 校友聯絡室

地址變更時，請來電，傳真或e-mail通知。謝謝！無法投遞時請退回。